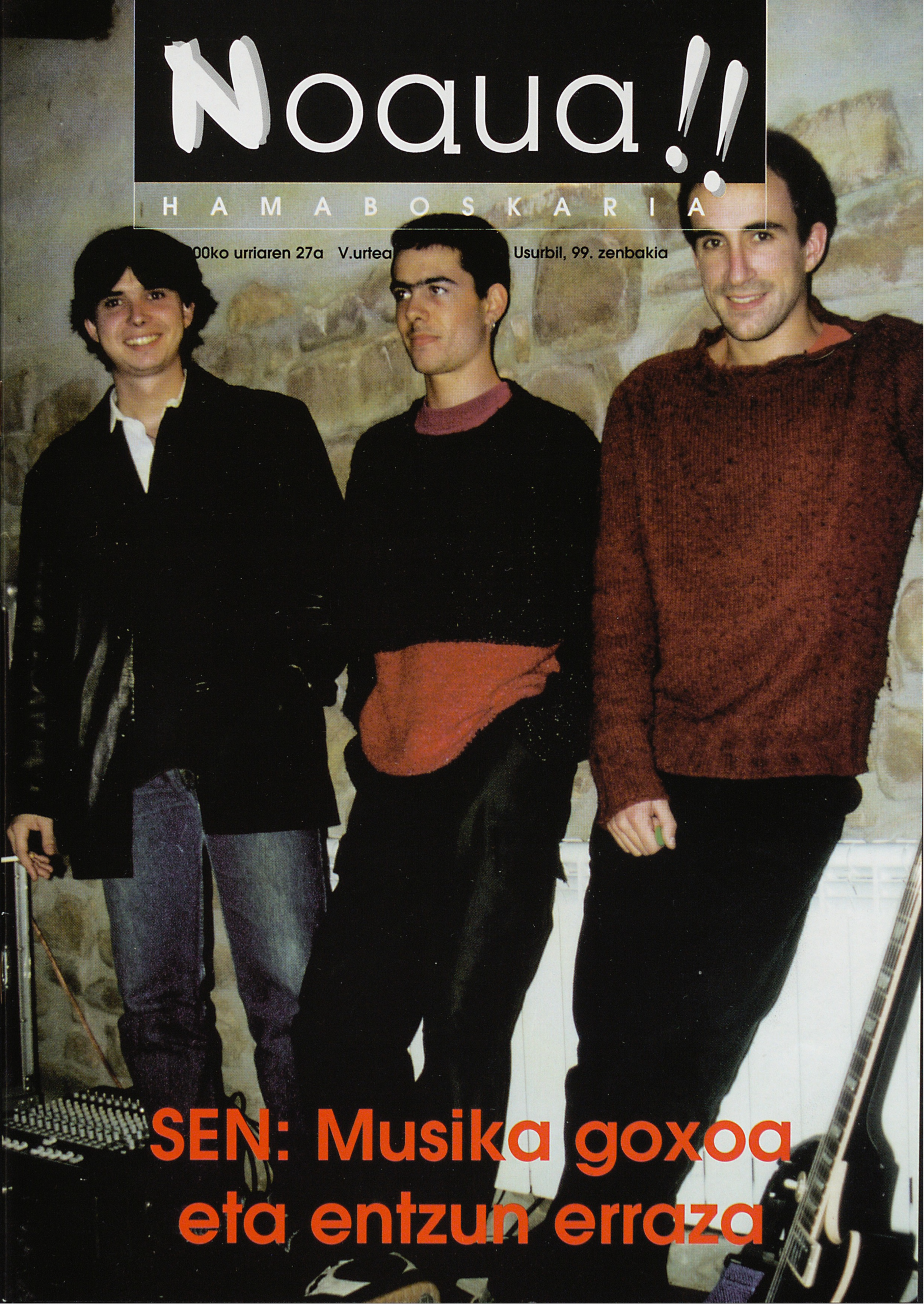


Noqua!!

H A M A B O S K A R I A

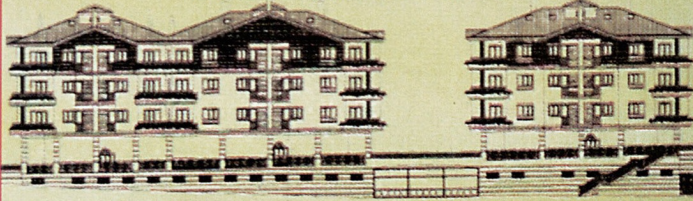
00ko urriaren 27a V.urtea

Usurbil, 99. zenbakia



**SEN: Musika goxoa
eta entzun erraza**

GARAGEN SALMENTA ETA ALOKAIRUA BAXU KOMERTZIALAK



KALE NAGUSIA 4,6,8

ERREKATXIKI KALEA 2,4,6,8

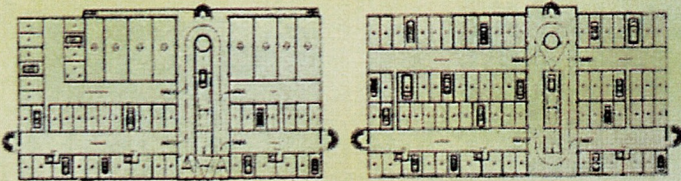
GARAGEN SALMENTA ETA ALOKAIRUA,
BAXU KOMERTZIALEN SALMENTA
SALMENTA ZUZENA ERAGILEAGATIK.
KALE NAGUSIA 4.6.8 eta ERREKATXIKI KALEAN 2.4.6.8

GARAGE ITXIAK. KOMUNITATEN ADMINISTRATUA.
KOTXE BATENTZAT EDO BIRENTZAT. ALTURA BEREZIAK.
BAI FURGONETAK EDO KARABANARENTZAT. TAMAÑA ETA LUZERA
DESBERDINAK. EGUNEKO ARGIAREKIN EDO KONTAGAILU
PROPIOAREKIN. KOTXEAK GARBITZEKO LEKUAREKIN

SALMENTAK ZURE NEURRIN FINANTZIATUA
SARRERAK: 500.000 pezetarik. HILEKOAK: 15.000 pzt.

MENDIGAIN S.M. ERAGILE INMOBILIARIOA. Tel. 943 31 48 21
DEITU EZAZU KONPROMISURIK GABE

GARAGEN DISTRIBUZIOA



Lehenengo solairua

Bigarrenengo solairua

SETABU TAILERRAK, S.M.

ERREMENTARITZA-GALDARAGINTZA



SOLDADURA

BURDINEZKO ATEAK

BURDIN SAREAK

PLANOTIK EGINDAKO PIEZAK

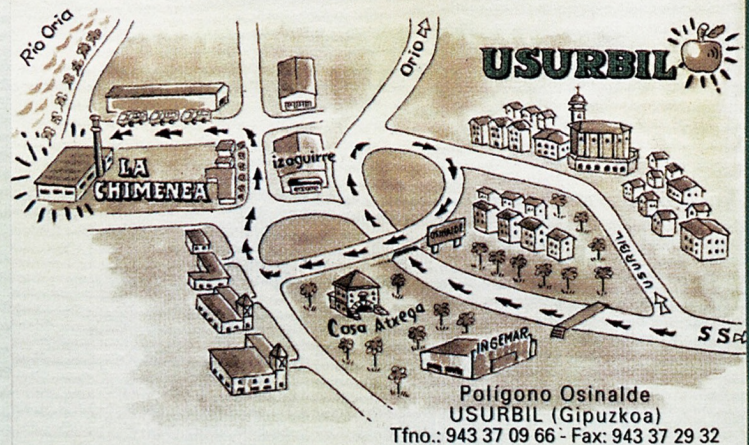
Eskatu aurrekontua konpromezurik gabe

Ugarte industrialdea, 7 Pabiloia
20.170 Usurbil (Gipuzkoa)

TELF: 943 36 08 48
FAXA: 943 37 24 67



TXIMINIA ALTZARIAK



Tfno.: 943 37 09 66 - Fax: 943 37 29 32

ALTZARIAK AUKERAN

1.000 metroko erakusketa- Prezio harrigarriak

Punta-puntako markak %50ean: Altzari-trinko, lastaira eta
lastaira-azpikoen aukera haundia

Sofa eta besaulkiak, logelak, aulkiak, mahaiak

Ehundaka altzairu %50ean

Mailatu txikiekin eta gabekoak

Osinalde poligonoa

Tel.: 943 37 09 66

Txerrimunik ordainetan



Natalia Crismeli Guerra. Urriaren 31n bi urte betetzen dituzenez beste urte batez zorionak asko maite zaituzten Miguel Anjel eta Sonia aita-amen eta aiton-amonen partez.



Azaroaren 2an zure urtebetez eguna izango den zorionak **Nora** eta muxu haundi bat familiako guztien partez.



Zorionak **Jon Mikel!** Gure etxeko mutilak 3 urte egin dituenex, muxu haundi bat etxekoaren partez.



Zorionak **Aitor, Javier eta Pilar!** Zuen urtebetetze eguna pasa bada ere gu ez gara ahaztu. Muxu haundi bana etxekoaren partez.



Zorionak etxeko larrosa. Buruko min eta zoritxarrez gain ezer gutxi dizugu eskaini. Hala ere, urriaren 23ko egun berezi horretan gogoratuz, zorionik beroena eta egun ona pasako zenuela espero dugu. Etxeko guztien partez.



Urrillaren 26an 17 urte beteko dituzun arren oraindik ere hemen bezain pinpilipauxa izaten jarraitzen duzu, pon-poxa! Egundun bat pasa eta muxu asko etxekoaren partez. Zorionak **Ainara!**



Zorionak **Salome eta Klaudia!** Eneko, Enara, Mikel eta Marianen partez muxu haundi bana biontzat. Ondo pasa



Urteak betetzea hain pozgarria al da? Hitz egingo dugu urteen zama bizkar gainean nabarmentzen hasten zarenean. Zorionak eta muxu haundi bat lagunaren partez. Segi horrela graxioxia!

Hona hemen edonor zoriontzeko tarteak. Bere urtebetetze eguna delako, ezkondu egin direlako edota tituluren bat lortu duelako dohainik, bazkide direnek nahiz ez direnek tarte hau erabili dezakete. Ekarki jarri beharreko testua eta argazkia.

Hurrengo alea: azaroaren 10ean
Ekartzeko azken eguna: azaroaren 3an

Jaiotzak

Lide Pagola
Agorreta
(2000-10-09)
Kaleberri

Udaltzaingoa ordutegia

Astegunetan

6.00/22.00

Asteburu eta jaiegunetan

7.00/22.00

Gainontzeko orduak telefonoz.

Atea itxita aurkitzen baduzu
deitu telefono honetara

943-361112

Bai, esan?

• Udala	37 19 51
• Udaltzaingoa	36 11 12
• Anbulategia	36 20 13
• Udarregi ikastola	36 12 16
• Agerialde ikastetxea	36 38 95
• Oiarde kiroldegia	37 24 98
• Zumarte	37 15 94
• Etumeta	37 20 01
• Taxi geltokia	36 21 78
• D.Y.A.	46 46 22
• Gurutze Gorria	27 22 22
• Gure Pakea	37 32 28
• Gure Elkartea	37 17 51
• Arrate egoitza	36 63 40
• Eusko Tren	47 09 76
• Noaia! aldizkaria	36 03 21

ALBOR TA HARATEGIA

Etxeko berezitasunak:

- Oholkiak
- Txorixoak
- Kroketa...

Behoko kalea, 4
Atxegalde ☎ 943 36 57 42

TABERNA-JATETXEA



ANTAXETA

EGUZKITZA, 4
20.170 USURBIL

TEL: 943 37 03 44

BORDATXO EDARITEGIA

PINTXO BEREZIAK

Aritzeta, 2 Tel.: 943 37 10 42

3er irizten?



Argitaratzailea

Noaqua! Kultur Elkarte
Bordaberri 3 Eguzkitzaldea
20.170 Usurbil (Gipuzkoa)
Tlf. eta faxa: 943 36 03 21
E-mail: noaqua.k.e@euskalnet.net
Web orria:
<http://www.topagunea.com/noaqua/>

Kazetarien koordinatzailea

Josu Aranberri

Kazetariak

Josu Aranberri, Amagoia Mujika, Olatz Lasagabaster eta Agurtzane Solaberrieta

Publizitatea

Agurtzane Solaberrieta

Zuzentzailea

Eneko Harreguy

Kolaboratzaileak

Ines Kamino, Iñaki Labaka, Iratxe Begiristain, Amagoia Mujika, Xabier Arregi, Pako Agudo, Alfontso Vidal, Alazne Begiristain, Zaloa Arnaiz, Agurtzane Solaberrieta, Joseba Pellejero, Ainara Uribe, Eider Jauregi, Mikel Bengoetxea, Agustin Esnaola, Olatz Goenaga, Urko Manterola, Eneko Harreguy, Karmele Urdañilleta, Joseba Zubeldia, Imanol Goenaga, Andoni Udabe, Manuel Begiristain, Eukene Kamino, Olatz De Miguel, Jone Eizmendi, Jokin Zubiaur, Maria Jesus Urbieto, Iñaki Agirresarobe eta Mari Angeles Arruti.

Administrazioa

Arantxa Usarralde, Aitor Pikabea, Aintzane Aizpurua eta Nagore Gonzalez.

Erredakzio Kontseilua:

Josu Aranberri, Amagoia Mujika, Gari-koitz Udabe, Olatz Lasagabaster eta Agurtzane Solaberrieta.

Maketazioa eta diseinua

Olatz Goenaga, Zaloa Arnaiz eta Ibon Beristain.

Dokumentazioa

Idoia Agirre, Aintzane Aizpurua, Leire Mujika, Leire Unanue eta Nagore Gonzalez

Informatika

Pili Lizaso eta Karlos Aizpurua

Banaketa

Mertxe Jimenez, Xabier Kamino, Txelo Vidal eta Iker Muguruza

Elektrikaria

Iñaki Salsamendi

Tirada: 2.600 ale

Lege-Gordailua: SS-668-96

ISSN: 1136-6818

Inprimategia: Antza

Noaqua! hamabostekariak ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanien eta iritzien erantzunkizunik.

Noaqua! Kultur Elkarte
ordutegia: 10.00-14.00 / 16.00-20.00
astegunetan

Azala:

SEN musika taldeko
kideak



Etxebizitza: nahia ala premia?

Yolanda Arrieta

Gauza jakina da gizakiaren premia oinarritzarenak jatea, lo egitea eta ugaltzea direla.

Jakina da, baita ere, burutzeko orduan, bata ere ez duela, berez, toki berezirik behar: Jan, edonon jan daiteke. Lo egin, ere bai. Eta ugaltzeko orduan, ez da leku txarrik gogo handia denean. Badirudi, beraz, gizakiaren oinarritzko hiru gauzok, berez, ez dutela leku, gune edo txoko zehatzik behar.

Gizakia beste gizakiekin harremantzen denean hasten dira kontuak. Gizakiak janaria lortu behar du, piztiei aurre egin behar die, eta heriotzak sortzen dizkion kezka amaigabeari erantzun behar dio. Bakarrik ezin du. Hurkoaren beharra dauka, eta orduan, gizakiak bata bestearekin elkartzen hasten dira. Era askotara egin ere; munduko tribu-zahar eta berriantzetako senidetar-sareei errepartzeari baino ez dago hau ikusteko. Elkartzeko era antolatuta hauetako gauza bat da, ordea, beti ageri dena: etxebizitza.

Gizakiak kanpoko hotzari eta gau ilunari aurre egiteko sortu du etxebizitza. Gizakiak kanpoko piztiengandik eta mamu ezezagunengandik babesteko sortu du etxebizitza. Gizakiak kanpoan jasotako fruitu, okela, eta arrainak senitartean jateko sortu du etxebizitza. Hitz batean, gizakiak munduarengandik babesteko sortu du etxebizitza, eta, era berean, bere neurriko mundu txiki bat antolatzeko.

Tamalez, hain sinplea den istorio hau erabat konplikatu da gizaldietan zehar. Egia da milaka urte ondoren, beharrak berdinak direla; hots, derrigorrezkoa zaila, oraindik ere, jatea, lo egitea, ugaltzea. Lortzeko bideak, ordea, zaildu eta konplikatu egin dira: Premiazkoena dena lortzeko zailen bihurtu dugu: munduko zati handi bat goseak hilda dago, herri aberatsetako biztanleak lorik egin ezinik dabilta estresak jota; bizi baldintzarik eskasenetan ugaltzen ari da jendea, eta espermatozoideak antzuten hasiak dira herrialde-ustez-aurreratuenetan; senideekin bizitzeko hirurogei metro karratu babestu erosteko, berriz, norbere esku ez dagoen etorkizuna hipotekatu behar da.

Zer zentzu du honek guztiak?

Badakit ez gaudela filosofiatzen haste-ko garairik aproposenean. Badakit, egun,

merkatuak agintzen duela bazter guztietan. Badakit ezin zarela aldendu munduak hartu duen -edo munduari eman diogun- marxa ero honetatik. Hala ere, uste dut, inoiz ez dela berandu oinarritzko premiak zeintzuk diren aztertzeko, eta dhal den neurrian, asetzeko bideak bilatu eta gauzatzeko.

Egun, 2000ko udazken honetan Usurbil dugu bizileku eta usurbildarrak tribukide. 2000ko Urriaren 13ko Noaqua-n, Josu Aranberri egindako artikuluan irakurri dudanez, "etxebizitza berriarengatik 14-16 milioi ordaintzeko prest" daude usurbildarrak, eta "hiru logela, bi komun, trastelekua eta aparkalekua dituen etxebizitza nahiko lukete inkestan parte hartu dutenek". Kezka, ordea, hor dago: "Azken urteetan etxebizitza ugari egin dira, baina hala ere honek ez du herritarren beharra asetu. Denontzat etxebizitzak eginda ere, nola egin aurre gaur egun dauden prezioei?"

Argi dago premia, eta argi dago arazoa. Zein da, ordea, konponbidea?

"109 etxebizitza huts daude herrian" dio aipatu dudako artikulua; beraz, etxebizitza ez da usurbildar guztien oinarritzko premia. Ganorazko etxebizitza bat edukitzea, ordea, gizaki ororen oinarritzko premia ezezik, oinarritzko eskubidea ere bada.

Egia da, kanpotik datorren batentzat etxe asko egin dituztela herrian. Egia da etxea baduenak geroz eta adreilu eta porlan gehiago soma dezakeela etxe inguruan. Beste asko gara, ordea, baldintza ekonomikoek mugatuta, beti heltzeaz dagoen etxe berriaz amets egin, besterik egin ezin dugunak.

Badakit Usurbilgo tribuburuek tribukideen arazo askori egin behar diotela aurre. Badakit, nahiak mugagabeak direla, nahiz eta oinarritzko beharrak gutxi batzuk izan. Eta badakit horixe dela bereizten zailena; hots, zer den nahia eta zer den premia.

Nolako Usurbil nahi/behar dute Usurbilgo tribukideek? Nolako Usurbil nahi/behar dute Usurbilgo tribuburuek?

Behar bada, horixe da argitu beharko litzatekeena.

Baina norbere etxetik hasita, ahal bada.



Usurbilgo Udala



Gipuzkoako
Foru Aldundiak
diruz lagundutako
aldizkaria



Kultura sailak
diruz lagundutako
aldizkaria



Euskal Herra!



Susana Martin Cantero

Txikitatik du usurbildar honek eskulanak egiteko zaletasuna. Mundu polita dela baina bertatik bizitzea oso zaila dela esan digu, ekonomikoki zailtasun haundiak aurkitzen baitira.



Noiztik duzu eskulanak egiteko afizioa? Noiz hasi zinen mundu honetan ?

Txikitatik; beti izan dut zaletasuna. Ez dakit erraztasun horrekin jaiotzen zaren edo gurasoek ere pixka bat bultzatzen zaituzten. Txikitan beti nire paper, errotuladore eta horrelakoekin ibiltzen nintzen, panpinak ere, denak goitik behera margo-tuta edukitzen nituen.

Txikitan ikastaroak egin al zenituen?

Ez. Beti nire kabuz bili izan naiz.

Nola iritsi zinen irakasle izatera?

Institutoa bukatu arte nire kontu ibiltzen nintzen; nire denbora librean eta. Ondoren Arte Ederrak egitea erabaki nuen, baina nire espezialitatea publizitatea izan zen: diseinu grafikoa. Bukatu nuenean Euskal Telebistan praktikak egin nituen, ondoren Publizitate agentzia batean ibili nintzen Oiarzun eta gero liburugintza enpresa batean lan batzuk egin nituen. Egoera ez zen oso ona. Nik bost urteko karrera bat egin nuen baina bazegoen urte bateko ikastaro bat eginda postu berdina eskura zezakeen jendea eta lizentziatu bati gehiago ordaindu behar zaionez... Ondoren Guraso Eskolakoekin hasi nintzen lanean ikastaro batzuk emanez eta gero Pelex- ek tailerra irekitzeko proposamena egin zidanean horretara animatu egin nintzen.

Jende asko animatzen al da eskulanak egitera?

Oso zaila da. Usurbil herri txikia da eta inguruan Orio eta Lasarte daude. Bi hauetan Kultur Etxeak daude eta dirulaguntzak jasotzen dituzte, ondorioz ikastaroak merkeagoak dira. Guk dena ordaindu behar dugu gure poltsikotik, bai alokairua, bai argia... Horregatik ikastaroak garestiagoak dira eta jendea atzera botatzen da.

Orain Kultur Etxea izango dela eta, bertara joateko asmorik ba al duzue?

Deitu digute eta bilerak egiten ari gara, baina ez dakit zer gertatuko den

Posible al da honetetik bizitzea?

Oso-oso zaila da.

Azaroaren 1ean Usurbilen azoka egingo da. Zer erakutsiko duzue? Zer eskainiko diozue jendeari?

Ba, betikoa. Normalen pieza haundiak eramaten ditugu, batez ere jendeak zer egin dezakegun ikus dezan. Horrez gain, gauza txikoagoak erosi-gai jartzen ditugu diru pixka bat ateratzeko. Baina gehienbat ezagutza emateko tresna bat dira azoka hauek; jendeak txartelak hartzen ditu eta gero enkarguren bat behar baldin badute, deitu egiten gaituzte. Saldu, oso gutxi saltzen da.

Euskal Herritik zehar ere ibiltzen al zarete?

Bai, lehengo astean adibidez, Ordizian egon ginen.

Zer izaten dira erakusketak bakarrik ala saltzera joaten zarete?

Normalean saltzekoak dira, baina oso gutxi saltzen da.

Zer da jendeak horrelako azoketan eskatzen duena?

Batez ere, gauza berdina ez ikustea, zerbait berria ateratzea, prezio ona izatea eta ondo lan-duta egotea.

Artisau talderen batean sartuta zaudete ala zuen kabuz ibiltzen zarete?

Horrelakoetan sartzeko dirua behar da eta guk Usurbil mailan ezin dugu horrelakorik egin.

Xinkildegia

Lentzeria,
glizonezkoentzat arropa,
haurren jantziak,
etxerako behar dituzunak

Arizeta 1 behean,
20170 Usurbil Tlf: 943 36 17 87

Kalkos kopisteria

- Fotokopiak
- Fotokopiak koloretan
- Plastifikazioak (DIN A2 arte)
- Fax zerbitzua (jaso eta bidaltzeko)
- Planoen kopiak (AO arte)
- Ordenadoreko lanak
- Enkuadraketak (wire-o, kiribilak, liburuak)
- Zure argazkia puzzle batean

Juan de Garay kalea
20160 Lasarte-Oria

Telf: 943 37 64 24 Fax: 943 37 61 55

ARRAINDEGIA

PELLO

Arizeta Kalea, 1
Tlf 36 21 64
USURBIL

TXOKOALDE

Etxebizitzak Txokoalden

Olatz Goenaga



Aurreko alean "Pil-pilean" Azetorren artikulua, Usurbilen zenbateko etxe eskaera dagoen aipatzen zuen. Non-bait Ikertalde etxebizitzaren eskaeraren inguruko inkesta egiteaz gain, herriko etxebizitza

hutsen azterketa ere egin du. Hauek diotenez usurbilen 109 etxebizitza huts daude, eta ez dira gutxi.

Hori irakurri nuenean Txokoalden zenbat etxebizitza huts egon daitezkeen pentsatzen jarri nintzen.

Hasieran gutxi daudela iruditu bazitzaidan ere, Txokoaldeko etxeak errepasatu ondoren, bederatzi etxebizitza atera zitzaizkidan gutxi gora behera, beti ere etxeak ez, etxebizi-

tzak kontatuz, eta noizbait bertan pertsonen bat bizi izan dela kontuan hartuz.

Beste galdera bat ere etorri zitzaidan burura. Zenbat urte pasa ote dira Txokoalden etxe berri bat egin zenetik? Gaur egun, batez ere azken urteotan, etxebizitza ugari egin dira Usurbilen eta inguruetan. Txokoalden berriz, etxe batzuk berriro dituzte, baina eraiki diren etxe gutxi izan ditugu. Azkena orain dela 3 edo 4 urte egingo zen, baina horren aurretik eraikiak hogeit bat urte edo gehiago izango ditu. Beste auzo batzuekin konparatuz ez dira etxe asko egin. Txokoalde beti izan da auzo txikia eta badirudi ala jarraituko duela, onerako edo txarrerako...



KALEBERRI

Bertso eskolako iharduera hasi da

Iñaki Agirresarobe



Bertso eskolako ikasturtea burtero bezala martxan hasi da. Azken urteotan finkaturiko taldea iraunkorra bilakatzen ari dela nabarmentzen den heinean, herritarren bertso eskola izan beharrean, eskualdeko bertso eskola dela dirudi. Hurbiltzen diren ikasleetatik sei oriotarrak dira, bi añorgatarrak eta hiru usurbildarrak. Egoitza geure herrian badago ere, Oriola igarotzeko baldintzak betetzen hasi dira, baina herriko aspaldiko txoko honek bere erakargarritasuna badienez, denak gustora biltzen gara. Hori dela eta, oraindik herritarren bat animaturik balego, asteazkenero 20.30etan biltzen garela esan behar Uda-rreri Zaharrean eta lasai asko hurbiltzea besterik ez luke egin beharko.

Batzuk gogoz hasi dira eta datorren udaberrian Gipuzkoako Bertsolari kanporaketa izango denez, norberaren indarrak neur-tzen hasi beharko dira norbait ezustean animatzen bazaigu. Esan behar, txapelketa honetarako antolaketa lanak hasi direla, eta 130 bat bertsolariri gonbidapen gutuna bidali zaiola. Agian, lehen faseko kanporaketaren bat Aginagan izan daiteke, baina oraindik beste upeleko sagardoa da.

Bertso eskolaren helburuetako bat herriko bazterrak bertsozale-tzea denez, hainbat ekitaldi prestatzen ari gara. Gertuen dugun ekitaldia azaroaren 25ean Mahaspildegi elkartean antolatu dugun bertso afaria da. Geure ustez benetako bertso afari bat merezi du herri honek eta hurbil-

duko den jendea bertsoaz gozatzeko helburuarekin hurbilduko denaren itxaropena dugu.

Beste ekitaldi bat dagoeneko ohiko bihurtu zaigun Santa Ageda eskea dugu. Otsailaren 4an izanen da eta larunbata izango denez, bazterrak jendez gainezka izango dira onerako edo txarrerako.

Azkenik, ahaztu gabe gogoratu gure kide genuen Nikolas Izeta ja abdela urtebete falta zaigula. gure bertso eskolan egundoko hutsunea nabarmentzen dugu eta berarekin gozatzen genituen uneak ez ditugu ahaztuko. Dena den, geure orimenean daudenez, geure aberastasunerako baliagarri suertatzen dira. Bere irrifarra eta umorea bertso eskolako klase, afari, une eta edonon present egoten dira.

KALEZAR

Urko Manterola



Auzoa hankaz gora

Gure auzo gaixoa hankaz gora dago azkenaldi honetan, bateko lanak eta besteko obrak direla medio.

Gas naturala ere iritsi zaigu gurera eta dagoeneko hasiak dira hodiak sartzeko lurra altxatzen. Illaramenditik kaxkoraino zulatu dute eta badirudi aurrera doazela.

Baina hori gutxi balitz, Illaramendiko etxe berrien lanak direla eta, bidea itxi digute. Hainbeste enbarazu eta lanek onik ekarriko al digute? Hala pentsatu behar. Gas naturalak gure etxeak goxatuko ditu eta etxe berritara etortzen diren auzoek ere, auzoa goxatuko

dutelakoan nago. Ona izaten da auzoan aurpegi berriak ikustea ere, horrek bizitasuna emango dio Kalezarri, baldin eta auzokide berrian Kalezarren biziko badira. Norbaitek pentsa lezake txoratzen hasia nagoela, ba, ez, ez baita berdina Kalezarren bizitea edo Kalezarren lo egitea. Zerbait egin beharko dugu auzoko bizitasuna berreskuratzeko eta noski, horretan ere, etxetik hasi behar.

Hala eta guztiz ere, ongieterriak auzo berriak eta baita gas naturala ere, gero dena txukun-txukun uzten baldin badute, behintzat.



ATXEGALDE

Ageri-alde gora eta behera

Amagoia Mujika



Noizean behin gustura igo-tzen naiz Ageri-aldera etxean dugun bihurri txikitxo baten bila. Lehengo batean pozik etorri zen bazkaltzera, ikastolan txirrista jarri zutela esanez, makarroiekin borroka bizian zebilen bitartean.

Egia esan Ageri-alde beneran dotore jartzen ari dira etxe-ko txikienaren tzat, bateko txirrista eta besteko parkea dela. Aspaldi hor goitik azaldu ez direnek, ordea, bestelako irudia izan dezakete. Izan ere, gu "txikiago" ginenean, ez zen oso txoko atsegina Ageri-aldeko atzeko parkea, are gutxiago iluntzen zuenean. Baina agian ez zen hainbesterako izango.

Gure makarroizale bihurriak txirrista berria "kristona" zela

kontatu zidan, bere txikitasunean hala iruditu baitzitzaion.

Guri ere, patinak hartu eta Ageri-aldeko pilotalekura joaten ginenean, han atzean "kristona" zen zerbait zegoela iruditzen zitzaigun. Auskalo, gizon gaiztoak, erretzaileak, neskak eta mutilak elkarrekin...

Inork ez du inoiz jakingo han atzean gertatzen zenaren berri, bertan ez bazegoen, behinik behin. Baina ziur ez zela guk uste genuen "tamainako pekatua". Zigarro batzuk izkutuan erre, lehenengo "xirriak" txoko ilun xamar batean, bihurrikeriaren bat edo beste... Hori pekatu bada, pekatari askotxo dago munduan zehar.

Kontua da orain txukun-txu-

kun jarri dutela eta txikienak oso gustura daudela. Makarroiak amaituta telebistaren aurrean jan behar omen zuen gure gizon txikiak postrerako "goiurra".

Biok eseri eta pantailaren bestaldetik entzuten genuen burusoil bat haserre antzera esanaz Euskal Herriko arazo nagusia hezkuntzan eta kulturaren dagoela, horiek biak aldatu behar direla. Hori bai soluzioa, has dadila burusoila ikas-toletatik behar dituen neurriko euskaldunak "eraikitzen". Gainera genetikan eman diren aurrerakuntzekin aukeratzeko moduan dago: otzanak, tentel samarrak, langileak,...bere esanetara makurtuko direnak, alegia.

SANTUENEA

Pako Agudo



Ehiza ez bada perretxikoak

Uda ahaztuta daukagu dagoeneko. Udazkena iritsi zaigu euritsu eta goibela. Urte honetan ere hegoaizea ekarri digu udazkenak eta berarekin hain preziatuak diren usoak. Nahiz eta egun hauetan eguraldia kaxkarra izan egunerorotz entzun dezakegu eskopeten soinua orduoro gure auzo inguruetan. Despertadorerik ez zaigu falta behintzat.

Pasa den hilean auzoan ikus genezakeen jende guztia orain ehiztari bihurtu da. Nahiz eta ehiztaria ez izan une honetan auzoan ez dago beste gairik: tailleretan, kalean, etab.

Beno, ehiztaria ez bazara perretxiko bila joateko aukera daukazu, beti ehiztariak non dauden jakinda badaezpada ere, dagoen hezetasunarekin mordera dago eta. Euri egunen ondoren eguzki egunak dato-



zenean perretxiku ugari ekartzeko dituzte batzuek. Horiek badakite bai non dauden ziza hori, onddo edo gibelurdinak. Perretxiko biltzera joateko asmorik baduzu, jendearekin hitz egiteko aukerarik ez zaizue faltako, izan ere ehizera ez bazoaz eta perretxikoak biltzea ez bazaizu gustatzen, zertara zoaz mendira?

Bestalde, Txokoalde bidean eserleku berriak jarri dituztela aipatu behar da. Txoko honetan nahiz Txokoaldekoan behin baino gehiagotan egindako eskaera egi bihurtu da azkenean. Ea eguraldiak laguntzen duen hauek aprobetxatzeko.

URDAIAGA

Mugimendua

Eider Jauregi



Udazkenean sartzearekin batera, denok dakigu ehiza egiteko garaia ere zabal-tzen dela. Hori dela eta bat baino gehiago dira azken egun hauetan goizean oso goiz hasi eta egun osoz Urdaia-



ga eta Andatza aldera jo dutenak zerbait ehizatze-ko asmoz.

Badirudi, ehiztariak diotenez, aurtengo urtea pasa den urtea baino hobea datorrela, dagoeneko zerbait ehizatze-ko aukera izan baitute, iaz ez bezala, baina hobea izango den ala ez ikusteko dago oraindik.

Dena dela, ehizatze-ko aukera izanagatik ez dira guztiak egoera berean aurkitzen, ehizatze-ko aukera izateko leku eta momentu egokian egoitea da garrantzitsua

eta asko aspertu ere egiten direla iruditzen zait. Oraingoan ez dut uste aspertzeko aukera haundirik izan dutenik, ehizik etxeratu ez badute ere Andatza aldean onddoek eman baitute zeresana. Askok izan dira esamesak egiaztatzen hurbildu direnak eta baita egiaztatu ere. Andatza aspal-diko urte hauetan agertu den onddo kopururik haundienak biltzen ari baitira inguratzen diren horiek. Horregatik diot ehiztariak ere aspertzeko beta-rik ez dutela izan, hegazti-rik beharbada ez zuten etxera eramango baina onddo mordera bat eramandakoak

AGINAGA

Iratxe Begiristain



Ikastaroak eta lehiaketak

San Praixkuen ondoren Arrate zahar egoitzakoak kurtso berriari hasera ematera doaz. Aurtengoan, beste urteetan bezala, eskaintza zabala da parte hartu nahi duen guztia-
rentzat.

Baina ikastaroez gain, lehiaketa ezberdinetan izen emateko aukera ere badago. Aurten ere dardo eta billar lehiaketak antolatu dituzte Arratekoek. Izena eman nahi duenak zahar etxera joatea beste lanik ez du

izango. Hori bai, lehiaketa hauek banakakoak dira.

Bestalde, neguko martxan sartzeraz goazenean, dagoeneko salgai dago urteroko gabonetako loteria. Zahar etxean egongo da salgai.

Ordua	Astelehena	Asteartea	Asteazkena	Osteguna	Ostirala
11-12.30	Yoga ikastaroa helduentzat				
16.00-18.00		makrame eta gantxiloa	Portzelana eta tela gaineko pintura Yoga ikastaroa gazteentzat	Pintura	Bolilloak

ZUBIETA

Kanpaijole

Karmele Urdanpilleta



Gure oroimenean ez da tamaina honetako zaharberritzerik egin gure Elizan. Herrian beste etxe asko bezala, oraingoan txanda Elizarena da; ja eman diote teilatu berria, kanpo aldeko harriak garbitu, zimitoria konpondu, barru aldea margotu eta txukundu eta abar egin behar omen. Beharrezkoa zen bai berritzea eta eskerronez hartu ere, hartuko dugu.

Garai bateko bizikizunen adierazle asko joango dira berritzearekin, ja gure oroimenean ditugun hainbat gaur bizi ez baditugu ere. Orain berrogei urte bestelakoa zen bizikizunez gure herri hau: Bibiano kanpaijolea, mezerdiko kanpai bakarrak, su-kanpaiak, argiezkilak, agoni kanpaiak, kanpai bueltak... jarduera honen berri bazuen bai

Bibianok; Pantxika serora behar zueneko zerbitzuak Elizari eginez, Katalina, Juliana, Rosario, egunero-ko meza entzutera joaten zirenak, gainontzekoak zereginetan zihardutenean; igande goizetako, 6 ^{1/2} etako lehenengo mezetara gaua lantegian pasa eta oheratu aurretik joaten zirenak, egun txinta orduko jaiki eta lehen mezetara joaten ziren etxekoandreak, igande arratsaldetan lauretako bezperak haurrentzat... Ospakizun haundieta hainbeste bonbila piztuak, kandlez aparte, lurrin gozoak, kantu ozenak, jantziak, sinbolo ugari oro har. Han biltzen ginen zahar eta gazte, gizon eta andre, lehenengoan ez bazen bigarren mezatan, 9.00etakoan, han biltzen ginen denontzat zen espazio sakratuan, denbora sakratua bizitzera,... Orduan ikasi genituen, gorespena,

jaiera, miresmena, apaltasuna, iraunkortasuna...

Bai ederki hazi ginela orduko jende haien ondoan! Inorekikoak izaten, bai ondo ikasi genuela haien itzalean! Hainbeste irakatsi eta esker onez ikasi dugun espazio sakratua, urtea joan urtea etorri; inoiz baino nekatuagoa dabilen gure gizartean ezinbesteko ospakizunak baizik ematen ez badira ere, utziezinezkoak gainera, ematen jarraitzeko, erdigune dugunetik edaten jarraitu nahi badugu, atsedena eta eskola dela oharturik, itzal haundi izaten jarraitu dezan.

Gaurko zubietarrak itzal haundigokoak egingo ote gaitu ondorengoek esan dezaten: ederki hazi ginen haien ondoan!

SEN: "Testu onak eta musika goxoa entzuteko aukera eman nahi dugu"

Oraindik ezezagunak dira, baina ezin esan arrakastaren bidea urrun dutenik. Musikarako sena badute eta sen horretxek berak eman die izena: SEN. Haritz Harreguy usurbildarra dugu talde honetako gitarrista eta abestien sortzaile nagusia. Aldamenean ditu, ordea, Aitor Uriarte Latzeneko abeslari ohia, Aihako Zubimendi baterijolea eta Mikel Artieda baxujolea. Azaroaren hasieran kaleratuko dute taldearen izena daraman beraien lehen lana. Gu Haritz eta Aitorrekin egon gara.

Nola jaio zen SEN taldea?

Aitor: Izatez Haritzen proiektu bat izan da. Guk Latzen taldean jotzen genuen eta bera zen gure musika teknikaria. Abestiak egiten zituen heinean talde bat sortzeko komentarioak egiten zituen orduan. Latzen desagertu zenean Haritzek abestiak eginak zituen eta proiektu honetan sartzeko proposamena egin zigun. Honela bada, Aihako Zubimendi eta ni hasi ginen Haritz-en abestiak lantzen.

Haritz: Latzenen garaian probak egiteko orduan gitarra hartu eta nire abestiak jotzen hasten nintzen. Aitor, berriz, kantari hasten zen. "Taldea bat egin behar dugu" esaten nion nik. Ondoren Latzen desagertu zen eta 1999 urtearen erdi aldera hasi ginen entzaintzen. Hasiera batean Joxe Mari Latzeneko baxujolea ere gurekin hasi zen. Abestiak musikalki nireak ziren, baina hitzak musikan sartzen etab. lan dexente egin zuen, nahiz eta gero uztea erabaki.

SEN du izena zuen taldeak. Nondik dator izen hori?

Aitor: Gure izatea edo kon-



tzientzia esan nahi du, guk sena esaten badugu ere SEN da jatorrizko hitza. Lau akordeekin, sinpletasun batekin abesti onak egitea da azken batean musika. SEN hitza ere izatez oso sinplea da, hitz bat besterik ez da baina esanahiez oso konplexua eta esanahi askokoa da.

Haritz: Garai batean, lan askorik gabe nengoenean, lokalean bakarrik egoten nintzen abestiak egiten eta irakurtzen. Norberaren kontzientzia lantzea garrantzitsua da, eta horren gabezia badago mundu honetan. Hori jasotzen duen hitz polita da SEN.

Kontzerturik eman eta maketarik atera gabe zuen lehen lana kaleratuko duzue. Nola lortu duzue Oihuka disketeak zuen lana kaleratzea?

Aitor: Latzeneko esperientziaren ondoren jende batekin gure erlazioa mantendu dugu eta aurrez konfidantza badugu, badakitelako gutxigorabehera zer irten daitekeen.

Haritz: Abeslariak daukan papera garrantzitsua da, eta gure kasuan abeslaria Latzen taldeko abeslaria zena izatea

garantia bat da. Latzenek 12.000 aleko salementa zuen eta kasu honetan hori garantzia bat da. Horrek bideak irekitzen ditu. Bestalde, Euskal Herrian gure musika estiloko oso talde gutxi daude eta lan majoa dela irudituta zaie.

Noiz eta non grabatu duzue SEN izeneko lan hori?

Haritz: Abuztuan grabatu genuen sortu berria den Garatte baserrian. Bertako lehen grabazioa zenez arazo batzuk izan genituen makinaria guztia egokitzeko orduan baina gustora gaude egindako lanarekin. 12 abesti izango ditu gure lehen lanak.

Abestietako hitzak norenak dira? Zer gai jorratu dituzue?

Aitor: Lau abestietako hitzak Joxean Artzerenak dira, beste lau nereak, Txuriak egin ditu beste hiru eta Berri Txarrak-eko abeslariak beste bat. Abesti guztietako hitzak bide berdinean egoteko saiakera egin dugu. Guk mezu positiboa zabaltu nahi dugu. Azken urteetan kritika abesti ugari egiten dira, baina guk alde positiboa jorratu nahi izan

dugu. Itxaropen edo positibotasun mezua dute gure abestietako hitzek.

Nola definituko zenukete zuen musika?

Haritz: Rock-a pop ikutuarekin. Lau akorde dira eta gitarra ez du rock talde bateko gitarra izan dezakeen indarra. Gitarreroa da, baina oso melodikoak dira gure abestiak. Ahots asko daude, sokak ere sartu ditugu... musika goxoa dela esango nuke nik. Orain arte musika gogorra egin izan dugu, baina horrekin ere nekatu egiten da. Beti gerran, hitzak ere kritikatzeko erabiliaz, beti gaizki nago... Proiektu honetan hitzari garrantzia eman nahi izan diogu eta abestiak berak ere beste maila bat hartzen du.

Abesti guztiak lasaiak al dira?

Aitor: 12 abestietatik sei rock-pop deiturikoak izango lirateke, eta beste seiak pop ikutu haundiagoa dute. Abesti guztiek dute erlazioa gitarra ber-

Proiektu honetan hitzari garrantzia eman nahi izan diogu eta abestiek beste maila bat hartzten dute

dintsu entzuten delako, baina abesti batzuk besteak baino lasaiagoak dira.

Musika honekiko jendearen erantzuna ona izango dela uste al duzue?

Aitor: Musika munduko jendearen eritziak onak izan dira gure musikaren inguruan, baina pausoz-pauso joatea da onena eta gero ikusiko dugu jendearen erantzuna nolakoa den.

Nola salduko zenukete zuen lehen lan hau?

Haritz: Diskoaren kontraportadan Joxean Artzeren olerki baten zati bat jarri dugu: *"ia inor ez da zorionean oroitzen, denok aldiz zorigaitzean. Zorigaitzaren zer behar legoke zorionari garrantzi haundiagoa emango bagenioke"*. Ia inor ez da zorionaz gogoratzen, dena da lanean gaizki, neskarekin edo mutilarekin gaizki... ez diogu zorionari lekuri uzten. Guk zorion hori gogoratzen lagundu nahi dugu musika goxoa eta entzun erraza eskainiz. Egunkarrietan, telebistan berri txarrak dira nagusi eta berri on bat edo testu on bat irakurtzeak poza ematen du. Guk ere aukera hori

eman nahi dugu gure musika-rekin. Testu onak eta musika goxoa entzuteko aukera eman nahi dugu.

Nori zuzenduta dago lan hau? Gazteei, helduagoei...?

Aitor: Nik uste dut guztiei zuzendutako musika dela gurea. Azken aldian Euskal Herrian heavy musika asko egiten da, lehen, berriz, rock erradikala eta uste dut gure musika edozeini gustatu dakiokeela. Heavya entzuten duen bati lasai asko gustatu dakioke gure musika eta pop-a entzuten duenari ere bai.

Noiz hasiko zarete kontzertuak ematen?

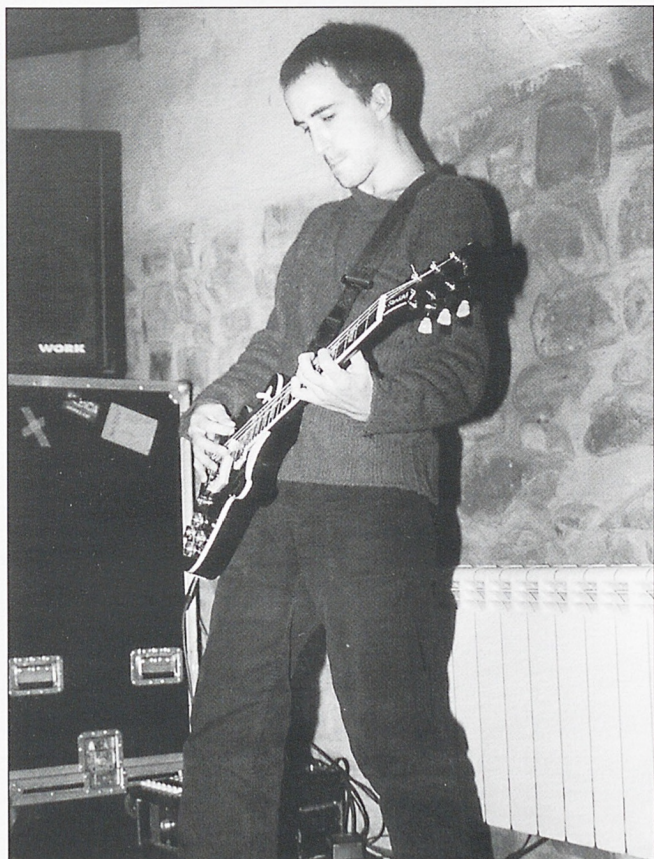
Aitor: Euskal Herriko puntu ezberdinetan ezagutzera emateko abenduan zehar kontzertu batzuk zehaztu ditugu dagoeneko.

Haritz: Hamar kontzertu inguru emango ditugu. Donostiako taberna batean egingo dugu jende aurreko lehen agerpena. Leku txiki batean emandako kontzertu-entsaio antzeko bat izango da. Ondoren Oñatira goaz, Aitorren herrira.

Zein izan daiteke zuen musikarentzat eskenatoki egokia?

Aitor: Zuzenean jo ez dugu-nez ez dakigu musikak zer eskatuko duen. Hala ere, hasiera batean leku xume eta itxi batean, intimitate batean kontzertua ematea izango litzateke onena, eta abenduko kontzertuak horrelako tokietan izango dira. Gero ikusiko dugu musikak zer eskatzen duen eta zein den lekuri egokiena.

Haritz: Hasiera batean, aurkezpena egiteko garaian gaztetxeak baino antzoki moduko lekuak nahiago ditugu. Eskenatokia ere zerbait ezberdina izatea nahi dugu. Bi fokorekin, amplifikadoreak tela txuri batekin estaliz... gauza simple eta goxo bat sortu nahi dugu. Antzoki bat eserlekuri gabe izango litzateke lekuri egokiena.



Emakumeen tratu txarrak eta izatezko bikoteen udal plana aztertzen

Emakumeen tratu txarrak eta biolentziaren kontrako udal plana eta izatezko bikoteen udal ordenantza bideratzeko eskaera egin du Amaia Goyaran PSOEko zinegotziak. Hasera batean, plenoan mozio gisa sartu nahi bazuen ere, bide hori hartu aurretik ongizate batzordean aztertzen ari dira. Hona hemen talde sozialistak aurkeztutako eskaera.

Emakumeen kontrako biolentzia eta tratu txarren larria ikusita, tratu txar hauen egileei eta mota honetako ekintzen errepikapenei erantzuteko inolako lege-baliabiderik ez dagoenez, eta emakume hauei era normalizatuan bizi daitezen beharrezkoak diren bitartekoak eskaintzen ez zaizkienez emakumeen kontrako biolentziari buruzko plan bat lehenbaitlehen martxan jartzea eskatu du **Amaia Goyaranek**.

Lau helburu izango lituzke plan honek:

- Etxeko biolentzia ezabatzea.
- Emakumeei dagozkien delitu gaietan eta biktimen tratamenduan udaltzaingoaren formazioa eta funtzinamendua.
- Tratu txarretatik biktimak babestea.
- Udaltzaingoa beharrezko den pertsonalarekin hornitzea.



Horretarako egin beharreko hauek proposatu ditu:

- Biolentziaren prebentziarako kanpainak egitea.
- Tratu txarrak jasandako emakumeentzat larrialdietarako etxea irekitzea.
- Udal funtzionarien formakuntzarako ikastaroak antolatzeta (udaltzaingoa, gizarte eta osasun zerbitzuetakoa...).
- Tratu txarrak jasandako emakumeen harretarako unitatea sortzea, emakumeez osatua gehienbat.
- Biolentzia jasaten duten emakumeentzat erabilgarriak diren baliabideen gida helaraztea.
- Mehatxatuak dauden emakumeentzat segurtasun-neurriak sustatzea, polizia-zerbitzuekin etengabeko harremanetan jartzeko ahalbidearekin.

netan jartzeko ahalbidearekin.

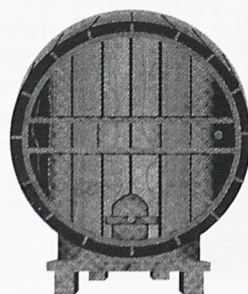
Honekin batera herrian sortzen ari diren izatezko bikoteen kopurua ikusita, eta egoera hauek legeztatze dauden arazoak kontuan hartuta, udal erregistro baten sorrera ere eskatu du. Eskaera honen arabera udala, besteen sexu-aukera berdina ez egiteagatik inor baztertu gabe, herritar guztiei eskubide eta aukera berak ematera behartua dago.

Erregistro hau martxan jartzeak, izatezko bikoteentzat onura guztiak ofizialki onartu baino lehen herritarrentzat pentsioak eskatzeko etab. bidea aurreratzea eragingo luke. Prestazioetarako, adibidez, urte-kopuru gutxienezko eskatuaz gero, herriko bikoteek bidea aurreratua edukiko lukete.

gorriti
EDARITEGIA
kafe berezia

San Esteban kalea, 8
TLF 36 27 70

20170
USURBIL



TXIRIBOGA
TABERNA

pintxoak, bokatak
eta plater konbinatuak

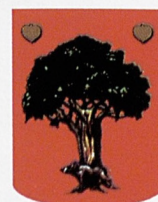
Irazu kalea, 3 Tel.: 943 37 00 13

SANTU GUTZEN EGUNEKO GEHIGARRIA

Noa!!



**Bizitza hau bakarra delako,
ahalik eta luzaroen goza
ezazu!**



Usurbilgo Udala

Hilerri berria 10 hilabete barru irekiko da

Hilerri berria Udalaren zerbitzu publikoko ondasuna izango da eta, beraz, hilerriaren eskuduntza ere Udalarena izango da. Jabego publikoko izaera honek ondorio garrantzitsuak dakarzki, hauen artean ondoan azpimarratzen direnak:

a) Hilerri eta beraien elementuak ezin dira besterengatu edota bahitu.

b) Hilerrien elementuetako jabego pribatua ezin da preskripzioz eskuratu.

Hala ere, eskumenari dagokionez, Udala ez da eskumena izango duen administrazio bakan izango.

Bestalde, hilerri berriaren eraikuntza eta irekiera 1974an onartutako "Reglamento de Policía Sanitaria Mortuoria" deritzon arautegiaren arabera ezarri da. Honen arabera, batetik, hilerria eraikuntza lur iragazkorren gainean egin da eta, bestetik, herrigunetik 500 metro gutxienez baztertu da eta distantzi honetan ez dira etxebizitzak onartuko.

Era berean, erreglamendu honetan ere hilerriko eraikuntza-proiektuak bete behar dituen baldintzak arautzen dira eta izan behar dituen gutxienerako zerbitzuak (gorputegia, autopsia-gela, hilobien kopurua, gorpuzkinetako hilobiak, labea, administrazio-zerbitzuetako bulegoa) zehazten dira.

Era honetan, eta herriko hilerri berriari dagokionez, aurreneko pausoa hilerriaren ihardueraren legeztapena izango litzateke, dagokion IGOKA espedientea izapidatuz. Tramitazio hauek guztiak 10 hilabete inguru luzatuko dira. Prozesu hau amitu ondoren, Udalak hilerri berria irekitzeko baimena eman ahal izango du.

Aurreko prozesua garatzen ari den bitartean, Udalak martxan jar dezake hilerri berriko erabiltzen pribatuko panteoien kontzesioa arautuko duen ihardunbidea, honako pausoak emanez:

1) Kontzesioa arautuko duen baldintza-plegua onartu, eta erakusketa publikoam jarri.

2) Ihardunbidean parte hartzeko eskaerak aurkezteko epea ireki.

3) Panteoien kontzesioen esleipenak, Udalbatza Plenoari dagozkionak.

Horrela, behin hilerri berria ireki ondoren, Udalak erabaki dezake ehorzketak bertan behera uztea hilerri zaharrean, eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari dagokion baimena eman dezan eskatzea. Behin baimen hau lortuz gero, Udalak hilerri zaharrean ehorzketak egitea behin-betiko erabaki dezake.

Udalak ere aztertu behar du hilerri zaharreko lurperatze-eskubideen titularrekin (panteoien titularrekin) zein motatako irtenbidea emango den.

Behin-betiko arautegia

Hilerri berriari dagokion behin-betiko erregimen eta funtzionamendurako araudia dagoeneko onartuta dago. Arautegiak 57 artikulua jasotzen baditu ere, horietako batzuk aipatu ditugu;

17.artikulua:

Hilerria jendearentzat irekita egongo da Udalak, zerbitzuaren beharren arabera, ezartzen duen orduetan. Orduetgia hilerriaren sarreran jarritako kartel baten bitartez jakinaraziko da. Usurbilgo Udaltzaingoak izango du hilerria ireki eta itxeko ardurara. Gertaerak bereziak direla eta, alkateak ordutegi ezberdina ezarri ahal izango du.

39.artikulua:

Panteoiak erabiltzeko eskubidea, horretarako izendatutako lur azpiko nitxoak libre daudenean emango da, gehienez ere 50 urterako. Udalak egoki baderitza epe hau murriztu ahal izango du Osoko Bilkuraren erabaki bidez. Kontzesio epea bukatzen denean, panteoia Udalarena izango da eta titularrak ez du kalte ordainik jasoko eta ehorzketa eskubidea iraungita geldituko da. Hau gertatzen bada eta panteoian dauden gorpuen lurperaketa egin zenetik 10 urte pasa badira, araudi honetan jasotzen denaren arabera, gorpuzkinak lurpetik aterako dira. Aipatutako 10 urteak igaro ez badira, gorpuzkinak beste hilobi batera eramango dira.

OHARRA: Arautegi hau Udaletxean egongo da eta nahi duenak eskuragarri izango du horrela eskatuz gero



MAPFRE
ASEGURUAK Ana Olasagasti

Etxebeste kalea, 9 Telf: 943 36 00 83



**GONZALEZ
EHORZTETXEA**

Zerbitzu azkarra eta etengabea

**Muna Lurra, 18- 1.A
20170 USURBIL**

**Telf: 943 36 21 63
Mob: 608 16 77 92**

AZPIROZ
Harri Lanak

**HILARRIAK, PANTEOIAK, ETA HILETA APAINKETAK
SUKALDE ETA BAINUETARAKO ENTZIMERAK
BASERRI ETA EDOZEIN ETXEETARAKO ERROTULOAK
OROITZAPEN PLAKAK**

**BITARTEKORIK GABEKO
SALMENTA**

AZPIROZ HARRI LANAK
Bazkardo auzoa. INCARGI habeartea (2 zka.)
Tfnoa.: 943 59 22 09 - ANDOAIN -

**AZPIROZEN ZERBITZUA USURBILEN
MUR ERROTULAZIOAK
NAGUSIA, 10 - TFNOA.: 943 36 30 21**



Untinea
Loratetgia

**Santu Guztien egunean
erramuak, zentruak,
koroak, etab. hemen
aurkituko dituzu**

Egun osoan zehar zabalik!



San Esteban auzoa Telf: 943 36 22 55

Heriotzaren ondoren 230.000 pezeta inguruko gastua gutxienez



Datorren azaroaren 1a data berezia izango da askorentzat, Santu Guztien Eguna baita. Hala, ohiturari jarraituz, asko eta asko hilerri aldera gerturatuko da

hildako sende edo lagun herren omenez lore sorta eskuan hartuta. Inor ez da heriotzaz libre, ezta honek dakartzan gastuez ere, baina zeintzuk dira gastu hauek?

Gertuko norbaiten heriotzak, saminaz gain, hamaika lan dakartza berarekin; hil-kaxa, eskela, loreak, hilerriko gastuak... Gainera, momentu latz horietan, noraezean izaten da sendi asko, ez baldin bada, behinik behin, egoera horretatik aurretik pasa izan.

Lehenengo lana ehorztetxearekin harremanetan jartzea izaten da. Ehorztetxeek zerbitzu ezberdinak eskaintzen dituzte. Zerbitzu arruntena hil-kaxa, garraioa, tramiak eta hildakoa prestatzea izaten da (makilaia, bizarra moztea, janzteak...) eta zerbitzu honen gutxi gora beherako prezioa 120.000 pezeta da. Zenbateko hau hil-kaxaren prezioaren arabera aldatzen da, kaxaren egurraren kalitatearen arabera. Hil-kaxa ohikoenak 70.000 pezeta ingurukoak dira, baina herriko ehorztetxean badira 250.000 pezetara iristen direnak ere. Gonzalez ehorztetxeko jabearen hitzetan, "merkatuan badira milioi eta erdiko hil-kaxak ere, baina guk ez ditugu eskaintzen herrian ez dagoelako modu horretako eskaerarik".

Zerbitzu osoa deritzona ere eskaintzen dute ehorztetxeek. Zerbitzu honek bere gain hartzen ditu, aurretik aipatutakoez gain, eskela bat, oroigarriak, hilerriko lapida edo hilarria eta koro bat. Zerbitzu osoa deitzen dena 230.000 pezeta kostatzen da gutxi gora behera.

Zer esango dutenaren beldur

Hala eta guztiz ere, Gonzalezen arabera, prezio hau aldakorra da, sendiaren nahi eta lehentasunen arabera eta hildakoak zendu aurretik agertutako borondateak baldintzatuta, "batzuek nahiago dute hil-kaxa lorez inguratuta ikusi, hildakoari zioten maitasuna loretan neurtuko balitz bezala. Beste batzuk, berriz, hil-kaxa onena izatea nahi dute. Bestelako eskaerak ere badaude, hildakoa janzterakoan esaterako".

Hileta ospakizunen inguruan "itxura gordetzeko saiakera gehiegizkoa" dagoela uste du herriko ehorztetxeko jabeak, "zer esango

dutenaren beldur egoten da maiz familia, dena haundikeriaz egin nahi izaten du. Askotan, jarrera hau ez da izaten hildakoarekiko maitasuna adierazteko, herriaren aurrean itxura gordetzeko baizik".

Ehorztetxeek eskaintzen dituzten zenbait zerbitzu, ordea, sendiak beste bide batzuetatik lor ditzake, eskelak eta loreak, esaterako. Eskelak zuzenean nahi duzun komunikabidearekin hitzartu ditzakezu ehorztetxearen bidez egin ordez. Kasu honetan prezioak aldatu egiten dira, ehorztetxeek hitzarmen bereziak baitituzte komunikabideekin. Tamainaz txikiena den eskela 36.000 pezeta inguru kostatzen da. Haundixeagoa 85.000 pezeta eta haundiena, egunkariko lau zutabe hartzen dituen, 280.000 pezeta inguru.

Koroen gainbehera

Loreek ere toki oso garrantzitsua dute hileta ospakizunetan. Hiletetan ohikoak diren koroak edo lorezko gurutzak 20.000 eta 30.000 pezeta inguru kostatzen

dira, lore asko daramatzatelako eta egiteak lan haundia duelako. Erramuak, berriz, 2.000 eta 5.000 artekoak izan ohi dira. Hala eta guztiz ere, azken urte hauetan koroak gero eta gutxiago eskatzen ditu jendeak, hala atzeman dute Urtean, "landare biziak eta zen-troak gero eta gehiago saltzen dira hiletetarako, koroen kaltetan. Lore koro gehien jende gaztea hiltzean saltzen da, baina gainontzean ezer gutxi". Zentroak 1.600 eta 5.000 pezeta artean saltzen dira eta 1.000 pezetan landare ederrak eskura daitezke. Kresentemoa da orain moda-modan dagoen landa-rea, "garai batean kresentemoa koroetan erabiltzen genuen, orain, orde, jendeak kresentemoa bera erosten du, lorontzi batean erama-teko".

Amagoia Mujika

Hileta gastuak

✱ Eskelak

Txikia:

80x55 cm= 35.960 pzta.

Tartekoa:

125x55 cm= 84.680 pzta.

Lau zutabekoa:

168x55 cm= 278.400 pzta.

✱ Loreak

Koroak:

20.000-30.000 pzta artean.

Erramuak:

2.000-5.000 pzta artean.

Landare biziak:

1.000 pezetatik gora.

Zentruak:

1.600-5.000 pzta artean.

✱ Ehorztetxeak

Zerbitzu arrunta: Hil-kaxa, garraioa, tramiteak eta hildakoa prestatzea, txukuntzea.

GUZTIRA= 120.000 pzta.

Zerbitzu osoa: Aurreko zerbitzuez gain;

Hilarria= 40.000 pzta.

Oroigarriak= 10.000 pzta.

Eskela bat= 33.000 pzta.

Lore koroa= 25.000 pzta.

GUZTIRA= 230.000 pzta.

Oharra: prezio hauek gutxi gora beherakoak dira

Hileta-polizak eta bizitza aseguruak, beste aukera bat

Heriotzaren gastuez hitz egiterakoan, hileta-polizek eta bizitza aseguruak ere badute zeresanik. Lehenengoak, hau da, heriotz-poliza deritzenak, nahiko bereziak dira eta aseguru etxe askok ez dituzte eskaintzen, horien ordeko baitira gaur egun bizitza aseguruak.

Aspalditik datorren kontua da hileta-polizena, garai batean oso ohikoa baitzen mota honetako aseguruak kontratatzea. Mota honetako aseguruak bere gain hartzen dituzte hileta ospakizunetako gastuak, zerbitzuak aurrez finkatuta dauden arren. Adibidez, normalki poliza hauen barne eskela bat, lore koro bat, hil-kaxa mota bat...izaten da eta hortik aurrerako gastuak ez ditu bere gain hartzen hileta-polizak. Poliza hauek oraindik orain badaude belaunaldiz belaunaldi pasa diren kontuak direlako gehienbat. Hau da, amak zuen hileta-poliza aseguru etxeak semeari eskaintzen dio ama hil ondoren eta honek, normalki onartu egiten du. Hala ere, bada oraindik aseguru mota hau kontratatzen duenik. Hileta-polizak hilean 1.800-2.000 pezeta inguruko kostua du eta zenbait kasutan, hileta ospakizunetako gastuez gain, milioi bateko istripu poliza ere eskaintzen du, baita atzerriko zerbitzua ere.

Hala eta guztiz ere, hileta polizak baino zerbitzu zabalagoa eskaintzen dute bizitza aseguruak. Gaur egun aukera oso zabala topa dezakegu aseguru mota

honetan. Esaterako, jar dezagun bizitza aseguru bat kontratatzen dugula 10 milioi pezeta aseguraturaz. Aseguratutako pertsona hilez gero, bere ondorengoek 10 milioi izango dituzte, hileta ospakizunak ordainduta ere, kopuru garrantzitsua, beraz.

Bizitza aseguruen kostua, berriz, asko aldatzen da kontratatzen duena emakumea hala gizonezkoa izan. Badirudi emakumeek arrisku faktore gutxiago dituztela, hala uste dute, behintzat, aseguru etxeek. Adibidez, 40 urteko emakume batek 10 milioiko bizitza aseguru bat kontratatuz gero, lehenengo urtean 19.000 bat pezeta ordaindu beharko luke urteko. Kopuru hori urtez urte goruntz doa, hiltzeko arrisku faktoreak ere, ugariagoak baitira. Hala, asegurua kontratatuta eta 24 urtera 105.000 pezeta inguru ordaindu beharko luke. 40 urteko gizonezko batek, berriz, lehenengo urtean 31.000 pezeta inguru eta 24 urtera 260.000 pezeta inguru ordaindu beharko luke.

Normalean, jendeak bizitza aseguruak behartuta kontratatzen ditu, adibidez banketxean kreditu bat eskatzean banketxeak berak hala zehazten duelako. Badira borondatez kontratatzen dituztenak ere, baina badirudi kasu honetan berekoi samar jotzen duela askok eta askok, bizitza aseguru bat ez baita norberaren mesederako, ondorengoen mesederako baizik.

Joxe Ramon Furundarena, Donostiako Laborategi Bateratuko mediku-hematologoa:

“Giza Genomaren inguruko aurrerakuntzak, ondo erabiliz gero, positiboak dira”

Zientziaren ikuspegitik, ikerketa orok ekar dezakeen aurrerakuntza positiboa da oso. Are gehiago genetikaren arloan, azken finean gure gorputzeko zeluletan dagoen material genetikoak bizia kontrolatzen baitu. Genetikaren arloan beti izan dira saiakerak animaliekin eta landareekin, baina giza genetikaren inguruan orain arte ez dugu ia eskuhartzerik izan. Adibidez landareekin baserriarrak berak beti egin du aukeraketa genetiko bat, landare onenak hartu eta datorren urtean haiak landatuz edo behiak zezen onenekin elkartzuz...baina hautaketa hori beti kanpotik egin izan da, ez material genetiko berarekin. Gaur egungo ikerketekin, berriz, material genetiko hori manipulatzeko gaitasuna badago.

Bestelako kontua da manipulazioa horiek noraino kontrola daitezkeen. Aurrerakuntza zientifikoa oso azkar doaz eta duela urtebete ezinezkoa zena, aurten egin daiteke. Gizarteak, gobernuek, legediek...ezin dute aurrerakuntza zientifikoa horien erritmoa jarraitu eta hor sortzen dira arazoak.

Giza Genomaren inguruan egin diren ikerketak oso garrantzitsuak dira zientzia arloan, gainontzeko aurrerakuntza guztiak bezala. Eta gainontzeko aurrerakuntzak bezala, honek ere, gaizki erabiliz gero kalte handia egin dezake. Egia da kaltea kasu honetan larriagoa izan daitekeela, material genetikoak berak dauzkan ahalmenak oso garrantzitsuak direlako.

Beraz, genetikaren munduko aurrerakuntza hauek aukera anitzak eskain ditzake, gaixotasun

hereditarioak sendatzeko aukera, esaterako. Gurasoek geneetan daramaten gaixotasun bat detektatuz gero, bere seme-alabek halakorik ez izatea ziurta daiteke.

Beste gaixotasun mota batentzat ere oso onuragarria izan daiteke aurrerakuntza mota hau, adibidez minbizi mota batzuetarako. Oraindik ere aztertzeak asko dagoen arren, egin diren ikerketak arrakastatsuak izan dira eta oraindik ere aurrerapen asko ekar ditzakete ikerketok.

Baina guztia ez da positiboa. Manipulazio genetikoak aukera oso zabalak eskaintzen ditu eta aukera horiek gaizki erabiliz gero oso arriskutsuak izan daitezke. Adibidez, hainbeste gerra ematen den mundu honetan, zergaitik ez sortu gerrarako gizakiak?

Honek guztiak fikziozkoa dirudien arren, maila xumeagoan ere modu desagokian erabil daiteke manipulazio genetikoak. Adibidez lanpostu baten eske joan eta zure mapa genetikoak eska diezazukete. Informazio horren arabera hemendik urte batzutura gaixotasunen bat izango baduzu, lanposturik gabe gera zaitezke. Hau zilegi al da?

Azterketa genetikoek pertsonen buruzko oso informazio garrantzitsua erakutsi dezakete, datu biologikoak, gaurko eta etorkizuneko osasunari buruz, norberaren ugaltzeko gaitasunari buruz, ondorengoen osasunari buruz... eta aipatutako arazoek eragin handia izan dezakete bai pertsonaren askatasunarekiko, bai bere intimitatearekiko eta baita informazio horren erabileraren helburuekiko. Eztabaida hor dago, orain irtenbideak bilatu behar.

**Saioa Fernandez
erizaina**



Egun hauetan, estatistikak garrantzi handia hartu duen garaian, zenbakiak ditugu ardatz nagusi. Hala nola, komunikabideetan, bizi-iraupenari buruzko datuak ikusten ditugu. Grafiko hauek, emakumeak denbora gehiagoz bizi direla adierazten digute, batazbeste 82 bat urte eta gizonezkoak, berriz, 72 urte.

Gaur egun hau horrela bada ere, gu aiton-amona izatera iristen garenean honek horrela izaten jarraituko duela uste al duzue? Nik ez.

Gure aiton-amonak gazte zireneko egoera soziokulturala aztertu beharra dago datu hauek behar bezala ulertzeko. Garai hartan emakumeak ez ziren tabernetan ibiltzen, txikiteoa gizonezkoen gauza baitzen. Andrazkoak erretzea ere ez zegoen batere ondo ikusia. Bestalde, emakumeen zeregin nagusia txikiak zaindu, etxea txukun mantendu eta senarrei baratzen, ikuiluan edo portuan laguntzea zen. Bizimodu mota honek emakumezkoak arrisku faktore gutxiko talde bihurtzen zituen, tabakorik gabe, alkoholik gabe eta autoa gidatu gabe bizitzeak arrisku asko ekiditen baitu.

Honetan guztian oinarrituz eta gure egoerari so eginez, gauzak asko aldatu direla nabarmena da. Elikadura, alkohola, tabakoa, sedentarismoa eta istripuak, bai auto istripuak zein lan istripuak, arrisku faktore garrantzitsuak baitira gure bizitzan.

Gizon-emakumeen berdintasuna kontuan hartuz, hemendik urte batzutura, aldaketa gure esku badago ere, datuak oso bestelakoak izango direlakoan nago.



ESTRELLA ASEGURUAK



Markel Olaizola
Aseguru Agentea/ Zbk. 200009

**Mota guztietako aseguruak
zure zerbitzurako**

**Bizitza aseguruak eta
diruaren errentarik
onenak eskeintzen
dizkizu oraingoan!**

Zubiaurrenea, 10

Tel: 943 37 18 07 - Faxa: 943 37 63 41

**Noaualko gohlgarrietan
hemen duzu zure
publizitatea jartzeko aukera
paregabekoa. Gune honetan
publizitatea jarri nahi
baduzu, deitu 943 36 03 21
telefonorik**



Baserri kopurua gora, baina abeltzantza behera

Baserrien gainbehera nabarmena izan da azken urteetan. Baserriak badaude, bai, duela 10 urte baino gehiago, baina hauetako askotan ez duzu abere askorik aurkituko. EUSTAT-ek 1999an egin zuen inkestaren arabera 227 baserri daude Usurbilen, baina hauetatik 129 bakarrik (%57) daude abeltzantza-rekin lotuta.

Herriko baserriak eta hauen lurren azalera

Urtea	Guztira		Abeltzantzarekin		Abeltzantzarik gabe		Lurrik gabe
	kop.	Ha.	kop.	Ha.	kop.	Ha.	
1989	224	4.220	172	4.049	49	171	3
1999	227	1.434	129	980	96	454	2

EUSTAT-eko kideak baserriz baserri ibili ziren pasa den urtean datu batzuk jasotzeko asmatan. Baserritarrei galdera ugari egin ondoren, hemen duzue galdetegi horren emaitza. Duela 10 urte baino baserri

gehiago badaude ere, abeltzantzak behera egin du nabarmen. Azken urteetan kanpotik ekarritako abereen hustiapenak modan egon arren, herriko baserrietan behiak, ardiak eta hegaztiak dira nagusi

Lur landuen aprobetxamendua 1999an

Guztira		Belarkiak		Frutarbolak	
kop.	Ha.	kop.	Ha.	kop.	Ha.
177	141	156	62	95	79

Beste lurren aprobetxamendua 1999an

Guztira		Baso zuhaitzen espezieak		Bestelako eremuak	
kop.	Ha.	kop.	Ha.	kop.	Ha.
180	508	156	62	147	69

Azaleraren banaketa orokorra 1999an

Lur guztiak		Lur landua		Larre iraunkorrak		Beste lur batzuk		NAE	
kop.	Ha.	kop.	Ha.	kop.	Ha.	kop.	Ha.	kop.	Ha.
227	1.434	177	141	205	785	180	508	180	508

Abeltzaintza: banaketa orokorra 1999an

Behi aziendak		Ardi aziendak		Ahuntz aziendak		Txerri aziendak	
Ust. kop.	Abelb. kop.	Ust. kop.	Abelb. kop.	Ust. kop.	Abelb. kop.	Ust. kop.	Abelb. kop.
90	1.248	60	1.583	12	82	7	328
Zaldi aziendak		Hegaztiak		Untxi amak			
Ust. kop.	Abelb. kop.	Ust. kop.	Mila unitate	Ust. kop.	Abelb. kop.		
22	57	84	26	14	395		

XABIER EDARITEGIA

Etor zaitez,
eta dasta itzazu
Goierriko produktua

✕ Idiazabal gazta
✕ Beasaingo odolkiak...

Kontseju zarra, 13 ☎ 943 36 04 66

**TXURRUT
TABERNA**



Giro eta musika atsegina!

San Esteban kalea, 1
Tel: 943 36 00 80

**TXARO ARTZE
ILEAPAINDEGIA**

Buru-azalaren zainketa
Ile-apainketa

Etxebeste, 3

Tel. 37 16 85

VI. eskulangintza azoka eta idi dema

Iritsi da VI. eskulangintza azokaren ordua. Urtero bezala, Aitzaga elkarteak antolatuta, herriko nahiz inguruko herrietako artisauen lanak ikusi eta eros-teko aukera izango da azaroaren 1ean, Santu Guztien Egunean, herriko frontoian. Beraz, goizeko 11.00etatik aurrera izango da zer ikusi eta zer erosi.

Seigarren ekitaldia izango da aurtengoa. Duela bost urte hasitako bideari tinko heusten dio Aitzaga elkarteak. Herriko artisauei beraien lanak erakutsi eta saltzeko aukera emateko asmoarekin sortu zuten eskulangintza azoka hau, baina azken hiru urteetan herriarren lanez gain inguruko herrietako artisauak ere beraien lanak erakusteko aukera izan dute.

Aurten ere, azken urteetako bideari jarraituz, eskulangintza desberdinak izango dira frontoian:

- Martin Agirresarobe eztigilea
- Joxe Luis Elexpe eta Maite Agirresarobe egur-taila eta zaharberritutako apaingarriekin.
- Manuel Utrera bastoigilea.
- Jabier Argaziz Iutieria.
- Edorta Murua bitxigilea
- Urtineako loregintza.
- Maria Pilar Antsa lore prentsatu eta zeramikarekin.
- Axun Otxotorena ukendugilea.

Lau idi 3.800 kilo mugitu nahian



Goiz partean eskulangintza azoka izango bada ere, arratsaldean idi-demak bere tartetxoa izango du Santu Guztien Egunean. Arratsaldeko 17.00etan hasita Patxi Illarreta oreretarraren lau idi 3.800 kiloko harri haundiarekin ahalik eta plaza gehien egiten saiatuko dira. Usadio zaharretako proba izango da azaroaren 1ekoa, izan ere ahalik eta marka onena jartzeko 50 minutu izango dituzte lau idiek. Pisua librea izango da, idiak pisatuko badituzte ere ez baitute pisu jakin batean sartu beharrik izango.

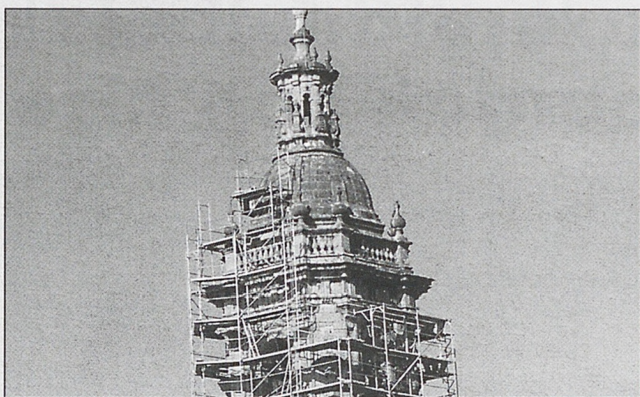
- Dionisio Usarraga saregilea.
 - Laureano Paniagua otargilea.
 - Edu hernaniarraren larrugintza.
- Hauekin batera, Lasarte, Hernani eta Usurbilgo euskal presoek eskulanak ere ikusgai izango dira Santu Guztien Egu-

San Isidro egunean Astigarragan saio berdina egin zuten 3.200 kiloko uztarriarekin, eta 48 plaza egin zituzten. Zenbat egingo ote dituzte Usurbilen? Batek daki, izan ere, herriko uztarri haundia berezia da. Pasa den urriaren 10ean lau idiak dema plazara ekarri eta uztarriarekin zenbait saiakera egin zituzten eta han egon zirenen esanetan harria mugitzeko nahikoa lan izan zuten. 3.800 kilo izateaz gain atzealde oso zabala denez pisu asko pila-tzen da. Hori bai, idi-dema hau ikusi nahi duenak 1500 pezeta ordaindu beharko ditu.

nean egiten den artisau azoka honetan.

Hori bai, barrenak alaitzeko zerbait jan nahi duenak hor izango ditu taloak, eta hau goxatzeko berriz, zizarrako sagardoa edan ahal izango du.

**ZURE PUBLIZITATEA HEMEN EDOTA
GEHIGARRIETAN JARRI NAHI BADUZU,
DEITU 943 36 03 21 TELEFONORA**



Elizako dorreko lanak amaitzeaz badaude ere, aldamio haundiak ez dituzte oraindik kenduko. Izan ere, udalak, aldamioak jarrita daudela ikusita dorrea argizatzea erabaki du. Proiektua adostasun osoz onartu zen Gobernu Batzordean, eta orain plenoan onartzea besterik ez da falta. 3.500.000 pezetako aurrekontua duen proiektu honekin, 48 metroko altuera duen elizako dorrearen alde guztietan argiak jarriko dira. Beraz, lan guztiak amaitzean gauean ere eraberritutako dorrearen edertasuna ikusteko aukera izango da.



Azken asteetan etengabe egin duen euriak buruhauste bat baino gehiago sortu du herriko errepideetan. Orio eta Aginaga artean, adibidez, lurjausi baten ondorioz N-634 errepidea zortzi orduz itxita egon zen pasa den urriaren 16an. Goizeko 4.45 inguruan izan zen lurjausia, eta lurugariz gain zuhaitz bat errepidean gurutzatuta gelditu zen kotxeen joan etorria gelaraziz. Eguerdiko 12.30ak aldera karril bat ireki bazuten ere, urriaren 19an ireki zuten bestea.

2000.URTEKO ONDASUN HIGIEZINEN GAIKEKO ZERGA (KONTRIBUZIOA) eta JARDUERA EKONOMIKOEN GAIKEKO ZERGA.BORONDATEZKO EPEA, IRAILAREN 1etik AZAROAREN 10era BITARTEAN.

Herritar guztiei jakinarazten zaie azaroaren 10ean bukatzen dela Ondasun Higiezin Zerga, (kontribuzioa) eta Jarduera Ekonomikoen Zergak ordaintzeko borondatezko epea.

Zergadunak ordainagiria etxean ez badu jaso, Usurbilgo udaletxeko zergabilketa zerbitzuan eskatu beharko du borondatezko epea amaitu baino lehen.

Adierazitako epe hori bukatu ondoren eta zergadunak zerga ordaindu ez duen kasuan, Gipuzkoako Ogasun Foralak premiamendu bidezko jardunbideari ekingo dio besterik gabe, ordaindu ez diren kuotak % 20ko gainkargua, berandutza interesak eta dagozkion gastuak hartu beharko dituztelarik bere gain.



Paris etxe atzean egiten ari diren parkearen ondorioz Eguzkitzaldeko errepidea itxita dago. Kale Nagusitik Bordatxo ondoko errotondara joateko errekatxiki aurretik eta Eguzkitzaldea atzetik pasatzen den bidea hartu beharra dago. Bide hau estua denez norabide bakarra dago, behetik gorakoa hain zuzen ere. Errotonda beretik Donostia aldera joan nahi duenak berriz, Atxegaldetik, edota Udaletxe ondoko bidetik joan behar du.

PATRI
JATETXEA
Eguneko bazkariak
eta afariak

Nagusia 6, 20170 Usurbil
Tel.: 943 36 27 25 (Gipuzkoa)



**Gizon eta emakumezkoen
modako arropa guztia hemen aurkituko duzu**

MAHUKA

Etxebeste kalea, 3- tlf. 943 36 11 06

Kale Nagusia, 9 USURBIL
Tlf. 943 37 33 48
943 37 09 13

LABE-GOXO
Ortografia - Gramatika

Aitzaga eta Txotx, areto futboleko talde berriak

A I T Z A G A

Aurtengo denboraldian areto futboleko nesken talde berria izango dugu herrian, Aitzaga taldea, hain zuzen ere. Garai batean Txirpi taldea bagenuen ere, areto futboleko nesken talderik gabe izan gara azken urteotan. Aurten, berriz, 14-17 urte bitarteko 10 neska animatu eta taldea osatu dute. Gehienak aurre-

tik Eskola Kirolean arituak dira, beste batzuk, berriz, iaz futbol zelai haundian aritu ziren eta aurten zelai txikiagora pasatzea nahiago izan dute, *"hain serio hartu gabe lagunartean kirola egin nahi genuen, gainera Harane handi samar geratzen zaigu"*. Baina badira bietan aritzen direnak ere, bai areto futbolekin zein futbol zelai haundian.



Oraingoz jubenilak dira eta aurten fitxak ordaintzeko Aitzaga Kultur Elkartearen laguntza izan dute. Aurtengo fitxak 70.000 pezeta kostatu zaizkie. Hurrengo urtean, berriz, senior mailara igoko dira eta fitxak ere dezente garestituko dira, 150.000 bat pezeta kostatuko baitaizkie guztira.

Oraingoz kirola egin eta ondo pasatzea dute helburu eta datorren urtean ikusiko dute.

T X O T X

Talde hau ere berria da eta 18-25 urte bitarteko 10 mutilek osatu dute. Batzuk iaz errejional mailan aritu ziren Haranen, beste batzuk jubenil mailan eta besteak aspaldi futbolekin aritu ez eta aurten berriz animatu dira. Futbol aretoan lehen urtea dutenez baxueneko mailatik hasi behar izan dute beren ibilbidea. Helburu finkorik ez dute, baina kirola egin eta lagunartean giro polita izango dutelakoan gustora ari dira.

Hasieran lagun talde bat bildu zen areto futboleko taldea osatzeko gogoz, *"lagunartean kirol pixka bat egiteko gogoz"* eta azken momentura arte taldea ateratzeko jende nahikoa izango zuten ez bazekiten ere, azkenean lortu dute.

Nahikoa lan izan dute beharrezko dirua biltzen, *"ez da lan erraza babesleak lortzea, gainera Usurbil herri txikia da eta guztiok leku berdinetara jotzen dugu diru eske"*. Azkenean partiduak iragarriz jarriko duten kartelean publizitatea jarri-

diru pixka bat biltzea lortu dute eta hau nahikoa ez denez aurrerago errifak ateratzeko asmoa ere badute.

Aurten areto futboleko lau talde izanik, entrenamendu egunak koordinatzea ez da lan erraza izan, hala ere *"lagunartean arazoak erraz konpontzen direla"* uste dute Txotx taldekoek. Aste-an bi entrenamendu egiten dituzte, eta aurten lehenengo denboraldia denez denborarekin beraien jokoa hobetuko dutelakoan daude.

Denboraldia ez dute oso txukun hasi. Lehenengo partidaren garaipena lortu bazuten ere azken partidetan ezin izan diete aurkariari irabazi. Hala ere ez dabilta garaipenetik oso urrun, azken partidak gola bateko aldeaz galdu baitituzte. Horregatik, pixkanaka-pixkanaka saillapenean orain duten postua hobetuko dutelakoan daude herriko mutilak. Ea ba, hurrengoan gorago ikusten ditugun!

Azken partida ikusgarriak eta giro ezin hobe pelota txapelketan



Erroizenea hernaniarrak eta Argote getaria-Errasti anaiek afizionatuetan Usurbilgo XVI. pelota txapelketako txapelak bereganatzea lortu zuten pasa den urriaren 11n jokatu ziren azken partiduetan. Pelotalekuan jende ugari bildu zen partidu hauek ikusteko, eta partida bikainak ikusi ahal izan ziren bertan. Jubenil mailako par-

tida, behintzat, ikusgarria izan zen. Ia partidu osoan berdinketak izan ziren nagusi, baina azkenean Erroizenea-Argote bikoteak 22-18 irabazi zien Azpiroz-Tovar bikote nafarrari. Haundietan, berriz, Errasti anaiek uste baino errazago hartu zituzten mendean Eizagirre eta Astigarraga. Haseratik bukaera arte aurretik izan ziren 22-15 izan zelarik azken emaitza.



Hasi da lau eta erdi barruko pelota txapelketa

Pasa den urriaren 20an hasi zen Aitzaga elkarteak antolatzen duen lau eta erdi barruko binakako pelota txapelketa. 16 bikotek eman dute izena eta lau bikoteko lau talde egin dira hasierako ligaxka honetan. Talde bakoitzetik bi lehenengoak final laurdenetan sartuko dira. Pelota goxoarekin jokatzen diren partida horiek ostiraletan izango dira arratsaldeko 7.30etatik aurrera. Iaz, Oidui Usabiaga eta Haritz Urdanpieta izan ziren irabazleak, zein bikote nagusituko ote da aurtengoan?



Nola jeitsi babes ofizialeko etxebizitzaren prezioa?

Babes ofizialeko etxebizitza berria nahi duten herritarrek batazbeste 15 milioi pezeta ordaintzeko prest daudela garbi gelditu da Ikertalde egindako inkestan. Azken urteetan egin diren mota horretako etxebizitzak, ordea, 19 milioi pezeta inguruko prezioa izan dute. Posible al da herritarren eskaera betetzea? Guk jakin ahal izan dugunez bai. Nola? Datozen lerroak irakurri besterik ez duzue.

Etxebizitzaren prezioen gorakada etengabeko lasterketa bihurtzen ari da azken urteetan. Babes ofizialekoak nahiz pribatuak erosteko milioi ugari-ko inbertsioan sartu beharra dago. Galtzaragainako babes ofizialeko etxebizitzak 14 milioi inguru ordaindu ziren 1993 urtean, baina 7 urte beranduago, Txaramunto eta Gure Ametsa etxe aurreko babes ofizialeko etxebizitzak 18 milioi-ko kostua dute. Nola liteke hori?

Babes ofizialeko etxebizitzaren prezioa finkatzeko hiru "zenbaki" erabiltzen dira:

Alde batetik metro karratu erabilgarri bakoitzeko Gobernuak jartzen duen prezioa. Honi modulua deitzen zaio eta urteak pasa ahala goruntz doa. Gaur egun 98.500 pezeta ordaindu behar da m² erabilgarri bakoitzeko.

Beste aldetik etxebizitzak dituen m² kopurua. Gero eta m² gehiago izan garestiagoa izango da etxebizitzaren prezioa eta alderantziz.

Azkenik koefizientea deitutako Gobernuak ematen duen laguntza dago. Babes ofiziale-



ko etxebizitzak egiterakoan 1,4 eta 1,6 arteko koefizientea erabiltzen da. 1,4ko koefizientea erabiliz gero etxebizitzak merkeagoak izaten dira, material merkeagoaz egiten baitira. 1,6koa erabiliz, berriz, garestiagoak izaten dira babes ofizialeko etxebizitzak.

Babes ofizialeko etxebizitzak merkeago?

Hiru zenbaki hauek biderkatuz ateratzen da babes ofizialeko etxebizitzaren prezioa. Galtzaragainako babes ofizialeko etxebizitzaren prezioa finkatzekoan modulua merkeago egoteaz gain, 80 m²ko etxebizitzak egiteko 1,4ko koefizientea erabili zen. Zazpi urte beranduago, ordea, Txaramunto eta Arriarte etxe aurreko babes ofizialeko etxebizitzak garestiagoak dira. Zergatik? Modulua garestiagoa delako, 1,6ko koefizientea erabili delako eta 90 m² dituztelako.

Baina zergatik ez zaie azken etxebizitza hauei eta Artzabalen egingo direnei 1,4 edo 1,5 koefizientea jarri? Zergatik ez dira jendeak eskatzen duen m²etara egokitu? Hala izanez gero merkeagoak izango lirateke, baina Joxe Antonio Altu-

na alkateak esan digunez hori ezinezkoa izan da. "Hiru proiektu hauek ekimen pribatukoak dira eta ez udalak bultzatutakoak. Leku horietan m² jakin bateko etxebizitzak egin beharra zuten, baina gurekin negoziatu ondoren guk m² gutxiagoko etxebizitzak eginez, etxebizitza gehiago ateratzeko aukera izan zuten. Horren truke, ordea, etxebizitza batzuk babes ofizialekoak izatea eskatu genien. Horregatik, etxebizitza hauek egiteko 1,6ko koefizientea erabili dute, eta hauen prezioa Galtzaragainakoak baino garestiagoa da".

Olarriondo etxebizitzak merkeagoak

Etorkizunean Olarriondon egitekoak diren etxebizitzaren kontua, ordea, bestelakoa izango da. Etxebizitza hauek udalak bultzatutakoak izango dira eta herritarrek eskatutako baldintzak errespetatuko dituztela agindu du alkateak. Azterketaren ondorioak kontuan hartuz planareko bat egiten ari da arkitekto bat eremu hau nola antolatu daitekeen jakiteko.

Etxebizitzak Usurbilen

1991. urte arte → 1687 etxebizitza

Aginaga → 77 etxebizitza
Txokoalde → 30 etxebizitza
Usurbil-Kalezar → 1369 etxebizitza

Santuenea → 77 etxebizitza
Txikiardi → 30 etxebizitza
Zubieta → 102 etxebizitza

1991. urtetik egin direnak → 353 etxebizitza

Babes ofizialeko etxebizitzak → 150 etxebizitza

<u>Galtzaragaina</u>	<u>Aginaga</u>	<u>Txaramunto</u>	<u>Arriarte aurea</u>
93 etxebizitza	18 etxebizitza	18 etxebizitza	12 etxebizitza
Bakoitzaren azalera: 80 m ²	Bakoitzaren azalera: 80 m ²	Bakoitzaren azalera: 90 m ²	Bakoitzaren azalera: 90 m ²
Prezioa: 14 milioi	Prezioa: 16 milioi	Prezioa: 18 milioi	Prezioa: 18 milioi

Etxebizitza pribatuak → 150 etxebizitza

<u>Kalezarko kaxkoan</u>	<u>Ilarramendi I</u>	<u>Ilarramendi II</u>	<u>Motzanea</u>
12 etxebizitza	12 etxebizitza	24 etxebizitza	12 etxebizitza
<u>Eguzkitzaldean</u>	<u>San Esteban bidea</u>	<u>Txaramunto</u>	<u>Paris-Motzenea</u>
52 etxebizitza	6 etxebizitza	31 etxebizitza	15 etxebizitza
<u>Arrobitxulo inguruan</u>	<u>Aginagan</u>	<u>Santuenean</u>	<u>Arriarte aurrean</u>
24 etxebizitza	25 etxebizitza	2 etxebizitza	15 etxebizitza

Datozen urteetan egingo dituztenak → 102 etxebizitza

Babes ofizialeko etxebizitzak → 150 etxebizitza

Txokoaldeko Torren → 10 etxebizitza
Artzabal → 48 etxebizitza

Etxebizitza pribatuak → 150 etxebizitza

Artzabal → 122 etxebizitza
Sindikatu inguruan → 22 etxebizitza



Ormaetxea jaunari eskutitz irekia

Bai, jauna, arrazoi osoa duzu: pistoleroak kobarde hutsak diren arren, bapo bizi dira Suitzako txaletean, narkotrafikotik ateratako diruari esker, Euskal Herri osoari beren lege beltza (industrializazioa galarazi, bertsolaritza analfabetatu, kultura osoa desagertu, folklorea ahaztu, ingurugiroa kutsatu, turismo jatorra uxatu, etab) indarrez ezartzen dioten bitartean.

"Suitzako hondartzetako txaletean" ere idatz nezakeen, Garzon epailea lo ez dagoen arren, bere esanetarako polizia zientifiko-literarioaren gaitasuna mugatua baita, ederki dakigunez.

Harrigarria deritzot artikuluan goitik behera egin duzun joserari: Eudima existitzen da + Espainiako eta Frantziako armadek alde eginik Euskal Herria ez da desmilitarizatzen + Ezker Abertzalea ez da nor, objektoreok garai batean onartu ez gintuelako + desobedientzia zibilaren kontzeptua noizbait jaio eta geroago hil ziren pertsonaiek asmatu zuten. Beraz, ETA kanpora.

Legitimitateaz hasiko gara, nahi baduzu (barkatu ene erudizio gabezia nabarmena): inor ez omen da odol garbigarrikoa, herri honetan. Cuerda, Albistur, Garaikoetxea eta beste (intsumiso?) batzuk ikusi izan ditugu espainiar armada-ko buruzagiei piperpoto galantak erregalatzen, bere desfile eta guzti. Edo Gernikan, kanpoko zapaltzaileei berebiziko harrera egiten, guk hautatutako pertsonak haiek izendatutako poliziek kanporatzen zituzten bitartean. Eta abar.

Espainiako presidentea, monarka eta gainerako zerak arestian etorri dira Hernani aldera. Ezker Abertzalearen ekimenez, Usurbilgo Udalak espainol horiek persona non grata-tzat hartzea erabaki

zuen Plenoan, Eusko Alkartasunaren abstentzioarekin. Handik egun gutxitara, Olatz eraman zuen Espainiako Poliziak, ohiko basakeriaz, Justiziaren izenean. Zu, ixilik. Hariari tiraka segitzea nahi?

Okerretik zuzenera aldatzea burutsuarena omen da (zure baimenarekin). Ondo ikasi duzun bezala, Espainiaren kultura, hizkuntza eta, okerrera, pentsakera bakarri indarrez ezarri nahi diguten Estatu boteretsuetako (beraz, kanpoko) armaden aurka Herri zapaldua altxatzeari ez diot nik gaiztakeriarik ikusten.

Ezker Abertzalea ez zitzaion garaiz atxiki mugimendu horri. Konforme. Gaur, berriz, horretan dabil, bete-betean. Zer duzu seko antimilitarista izatearen kontra? Hobe al da jarrera epelak aukeratzea (intsumisioaren orde, objektio uztarpekoa, adibidez)? Hobe al da Madrilen edo bestetan NATO-ko militarren eskutik agertzea argazkietan?

Errespetu handienarekin (zuk bezala), demagogia zer den baldin badakizu, ez duzu horrelakorik agertzen. Griegoz edo grekeraz, idazkerak gorabehera, demos + agogo "herria eramatea" da. "Iruzu-rraz eramatea" nabardura erantsi nahi omen duzu. Alferrik: Espainia eta Frantziaren batasuna (azken odol-tanta ere emanez) defendatzeko armadak hemen ditugun bitartean, Euskal Herriak bere burua nola antolatu nahi duen adierazteko askatasunik ez du izango. Euskal Herriaren etorkizuna erabakitzeke, armada horiek alde egin beharko dute. Itsuak ere ikusten du hori. Ez demagogia, ez Joxepa Eulogia.

Goazen aurrera, adibide prosaiko batekin. Patata tortila ez dut nik asmatu, ez eta Ezker Abertzaleak ere. Baina oso

gustura jaten dugu ezkerreko abertzaleek eta nik. Guk asmatutakoak bakarrik baliatzeke baimena eman edo ukatu behar al diguzu orain? Nor ote zaitugu? Desobedientzia zibilaren lekukotasunak orain dela 40 mendeko Egipton eta orain dela 25 mendeko Esparta edo Lazedemonian ere aurkituko dituzu (baita polizia sekretuaz ere), testu egoikiak arakatuz gero. Gandhi, Thoureau eta katarroa bera baino ere zaharragoa da desobedientzia zibila. Alferrik ari zara jende xehea itotzen saiatuz, alferrikako sasierudizio horrekin.

Ez du zerikusi handiegirik zure testuarekin baina oraintxe gogoratzen ari naiz Madril oso gustukoa zuen donostiar abokatu batekin. "Ni milis, ni militares" zioen. EE-PSE-PSOE... etc alderdian amaitu zuen bere karrera politikoa, arazoari egiazko irtenbiderik proposatu gabe. Hori bai, diru asko pilatu omen zuen, bizitza intelektuala gozatzeko gauza izan zen bitartean.

Azkenean zerorrek jarri diozu marrubia zuk egositako pastel-txo horri: "Baldintzapen militarrik gabe gizarte oro askeagoa baita..." Zertan ote gara, Ormaetxea? Espainia eta Frantziako armadek ez al diote ezarria berebiziko baldintzapen militarra Euskal Herriari? Hortaz...? NATOn zaude, Europako Schengen-eko Itunean, esandako armaden eraginpean... eta noren kontra arituko zara?

Gandhik jarri zuen, ustez, armiarma sarearen parabola: eulirik ez zaio eskapatzen; baina txoria ez du harrapatuko. Ea (bigarren intentziorik gabe) hurrengo artikuluan suerte (hau da, teknika, edukia, baliabideak, forma) hobea duzun.



Lehiaketa



Zein izen du baserri honek?

Asmatzaileen artean
Bordatxo tabernan bi
lagunentzat afaria
zozketatuko da

Argazkia ondo enfokatuta ez bazegoen ere, erantzuna bidali duzuen guztiok baserriaren izena asmatu duzue. Zorionak! Izan ere, Ezkerranea zen guk nahi genuen erantzuna. Saria, ordea, ezin denontzat izan, eta zuen erantzunak zeuden gure kutxatik bat atera ondoren

Maria Otaegi Zabaletak izango du Argiak eskainitako bi sortetako bat hartzeko aukera. Zorionak!

zure hitza, zure erabakia,
zure sinadura

Bai Euskal Herriari

UDALBILTZARI EUSKAL
NORTASUN AGIRI NAZIONALA
JAULKI DEZALA ESKATZEKO
SINADURA BILKETA

BAI
EUSKAL HERRIARI

Oraindik ez duzula
Udanbiltzari Euskal
Nortasun Agiria eska-
tzeko txartela sinatu?

Oraindik baduzu
aukera!

Aitzagan txartela
eskatu eta siña
ezazu.

A genda

URRIAK 30 astelehena

- **Euskal prozesu demokratikoa-ren aldeko kontzentrazioa.** Bor-datxo aurreko errotondan arratsaldeko 20.00etan hasita.

AZAROAK 1 astelehena

- Aitzaga elkarteak antolatuta **VI. eskulangintza azoka** eta erakusketa izango da goiz partean herriko pelotalekuan. Partehartzaileak:
 - Martin Agirresarobe ezteigilea
 - Joxe Luis Elexpe eta Maite Agirresarobe egur-taila eta zaharberritutako apaingarriekin.
 - Manuel Utrera bastoigilea.
 - Jabier Argaz lutiera.
 - Edorta Murua bitxigilea
 - Urtineako loregintza.
 - Maria Pilar Antsa lore prentsatu eta zeramikarekin.
 - Axun Otxotorena ukendugilea.
 - Dionisio Usarraga saregilea.
 - Laureano Paniagua otargilea.
 - Edu hernaniarraren larrugintza.

Arratsalde partean, beriz, idi dema izango da dema plazan arratsaldeko 17.00etatik aurrera. Lau idi izango dira uztarri batetik tiraka. Oreretako Patxi Illarretaren idiak 3.800 kiloko

harriarekin marka jartzen saiatuko dira 50 minututan. Horrez gain, Sebastian Lizaso eta Anjel Mari Peñagarikanoren bertsoak entzuteko aukera izango da idi-dema jokatzeko ari diren bitartean. Sarrera: 1.500 pezeta.

AZAROAK 4 larunbata

- Noaua! aldizkariaren 100.alea gainean dugunez egun osoko jaia antolatu du Noaua! elkarteak. Hauxe duzue egitaraua: 11.00etan haurrentzako jaialdia frontoian: Euskal jolasez blai! eta Martzel magoa 13.00ak aldera herriko bertso-lari eta trikitilarien emanaldia Ondoren, zikiro jana Bazkalostean erromeria, Tapia eta Leturia. Zikiro janerako txartelak herriko tabernetan dituzue salgai. Prezioa: 2.000 pezeta.

Azaroak 6, astelehena

- Arratsaldeko 19.30etatik aurrera urte honetan **odola emateko azken aukera** izango da. Horretarako ambulatortara joan besterik ez duzu 19.30etatik 21.00etara.
- **Euskal prozesu demokratikoa-ren aldeko kontzentrazioa.** Bor-datxo aurreko errotondan arratsaldeko 20.00etan hasita.

OHARRAK

- ✍ **Galtzaragainen dagoen taberna saldu nahi nuke.** Interesatuok deitu 943 36 45 98 telefonora
- ✍ **Bigarren eskuko irratikasetak, telebistak...behar dira,** ahal izanez gero modu onean. Telf. 943 37 18 80 (Ander)
- ✍ Udarregi ikastolan **eskola kiroleko monitoreak behar dira.** Deitu 943 26 12 16 edo 943 37 06 45 telefonoetara.
- ✍ **Mutil bat behar da igeltseritzako peoi lanetarako.** Baldintzak: Gidatzeko baimena eta autoa izatea./ 18 urtetik 25 urte bitartekoa izatea. Telefono honetara dei dezakezue: 943 36 37 67 (Josetxo)
- ✍ Noaua! Kultur Elkarteko lokalean **bulegoko mahaiak ditugu soberan.** Hauek nahi dituenak edo hauetakoren bat nahi duenak azaldu dadila Noaua! Kultur Elkarteko egoitzara.

Arrate zahar egoitzak antolatutako Yoga Ikastaroak datorren astelehenean hasiko dira

Eskuz binaka lau eta erdian herriko frontoian



Urriak 27, ostirala 19.30etan hasita

Mikel-Leko / Zuhaitz-Biorreta
Habana-Uranga / Erauskin-Aizpurua
Josu Motza-Txitxo / Zabaleta-Juan Mari
Portu-Getari / Haritz-Josu
Etxetxo-Jimi / Jon-Joseba
Aintzi anaiak / Arkaitz-Muxa
Inaxio-Koldo / Matxin-Lopez
Gorka-Oldui / Eneko-Juantxo

Azaroak 3, ostirala 19.30etan hasita

Mikel-Leko / Erauskin-Aizpurua
Josu Motza-Txitxo / Etxetxo-Jimi
Habana-Uranga / Zuhaitz-Biorreta
Jon-Joseba / Zabaleta-Juan Mari
Portu-Getari / Aintzi anaiak
Haritz-Josu / Arkaitz-Muxa
Inaxio-Koldo / Eneko-Juantxo
Gorka-Oldui / Matxin-Lopez



Noaua!!

H A M A B O S K A R I A

Beste 100 baietz!

Usurbilen, 2000ko azaroak 4, larunbata

- 11.00etan haurrentzako jaialdia frontoian:
Euskal jolasez blai! eta Martzel magoa
- 13.00ak aldera herriko bertsolari eta trikitilarien emanaldia
- Ondoren, zikiro jana
- Bazkalostean erromeria,
Tapia eta Leturia

Antolatzailea:



Laguntzaileak:



 **Noaua! Kultur Elkarteko egoitzan bulegoko mahaiak ditugu soberan. Interesa duena gertura dadila gurera edo dei dezala telefonoz.**

 **Gogora ezazue datorren azaroaren 4ean gure festa izango dugula. Espero dugu inork ez huts egitea eta gainera, norbait laguntzeko gogoz badago, gustura hartuko dugu.**

Nekazariei deialdia

Ez dago, ez, hain urrun. Konturatzerako Santo Tomas eguna ere gain-gainean izango dugu. Aurten-goan zerbait egin behar dugu, berezia den zerbait. Noaua! Kultur Elkartea, Tabernarien Elkartea eta Udala, behintzat, berezia den zerbait egiteko gogoz gaude. Eta herriko baserrietan ditugun produktu horiekin azokatxo bat egingo bagenu?

Hala hasi ginen, buruari jira eta buelta eta segituan konturatu ere, azoka hori aurrera ateratzeko osagai garrantzitsuena herrian zegoela.

Idea, beraz, honako hau da: abenduaren 17an herriko plazan azoka txiki bat antolatzea eta bertan salgai jartzea herriko baserrietan dauden produktuak. Ziur herriko baserrietan babarrunak, intxaurrak, urrak, sagarrak, gaztainak... soberan dituzuela, etxekoak bertakoak bapo janda ere, plazara ekartzeko moduan. Animatu eta prestatu abenduaren 17rako postu txiki bat zuen baserrietako produktuak salgai jartzeko. Herritarrek eza gut ditzatela etxetik hain gertu dituzten kalitatezko produktu horiek.

Gainera, lehiaketa bat izango da azokan parte hartzen duten guztien artean eta diruz sarituko da irabazlea.

Herriko baserritar guztiei luzatzen diegu deialdi hau. Badakizue interesik baduzue eta informazio gehiago nahi baduzue pasa gure egoitzatik edo deitu gure telefonora beldurrik gabe. Zuen erantzunaren zain gaituzue.

USURBILGO OFIZIOAK ZURE ESKURA DITUZU

Igeltseritza

URDANTZI

Mugikorrak: 649 43 54 75
649 43 54 76
☎ 943 363370- 361439

ERRAZKIN
IGELTSEKITZA OROKORRA

Kale Nagusia, 1
☎ 943 37 26 79 ☎ 36 51 25
Santufenea ☎ 629 42 05 65

JOSE AIZPURUA UNANUE
Igeltseritza eta pintura

Teilatuen berritzea



Fatxaden konponketa

Pintore kalea, 1 - 3.A
LASARTE-ORIA
Tel.: 36 17 83

Muna Lurra, 20 - 1.B
USURBIL
Tel.: 943 36 37 67

JOSUE ARANTZISTROKI

Igeltseritza eta pintura
Juan Jose enea, 6
Kalezar
☎ 943 36 05 50- 606 37 21 05

Aroztegiak

BEREZIARTUA

Egurrezko eta alumi-
nioegurrezko leihoak

Aginaga

Telf: 943 37 15 71

JOSE RAMON
IBARGOEN

Neurriko altzariak
Errotaberri kalea, 3 Osinalde
☎ 943 36 14 48 - 36 31 24

JOSE MARI
IKUTZA

Ugarte, 4 Kalezar

Telf eta faxa: 943 37 12 21

Iturgintza

IÑAKI
LATAILLADE

Iturgintza gas eta berogintza
INSTALAKUNTZAK

Mobila: 609 888021

Iturgintza - Gasa - Berokuntza
J. Orbegozo

Bizkarra 1, 1. esk.
Bizkarra 1, 1. esk.

☎ 37 29 37 - 36 59 26
☎ 37 29 37 - 36 59 26

JOSEBA
ARANGUREN

☎ 943 36 43 64

Iñaki
Iturgintza

- ☐ Iturgintza orokorrean
- ☐ Berokuntzak
- ☐ Gasa

Mobila: 600 024 825

Eskaiola

JOSE ANTONIO
ELORZA

Galtzagorria 2-2B
☎ 943 37 34 70

Pinturak

FERNANDO
PINTURAK

Enpapelaketak eta pinturak
orokorrean

Telf: 943 36 60 19- 36 34 60



RAMON
BARCENILLA

Pikor pintura eta gotele lanak
Paperezatze-lanak
Pintura-lanak orohar

Mobila: 629 46 09 66

Pinturas
Ion

943 83 09 37 ☎ 670 397504

Elektrizitatea

MIKEL IZAGIRRE

Goiz-Arri etxea, 37
Kalezar
Telf: 943 36 50 95

Gida honetan azaldu
nahi baduzu,
deitu!
943 36 03 21
telefonora